

873 FORU AGINDUA, 2011ko maiatzaren 9koa, Lezamako udal mugartean Hiri Antolamenduaren Plan Orokorren ingurumeneko ebaluaziorako erreferentziako agiria formulatzea ebatzi duena.

Ingurumeneko eraginaren ebaluazio bateratuaren prozedura bete behar duten planen zerrenda ezarri duen Ingurumena Babesteko Euskadiko otsailaren 27ko 3/1998 Legearen 1.A) eranskinak ezarri duenarekin bat, eta, aldi berean, ingurumeneko eraginaren ebaluazio bateratuaren prozedura arautu duen uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuaren 3. artikuluan ezarri denarekin bat, administrazioko prozedura hori bete beharko dute hiri antolamendurako plan orokorrek eta horien aldarazpenek, baldin eta lurzoru urbanizaezina ukitzen badute.

Halaber, ingurumenari dagokionez plan eta egitarau jakin batzuen ondorioak ebaluatzeari buruzko apirilaren 28ko 9/2006 Legearen 9. artikulua ezarri duenaren arabera, ingurumeneko iraunkortasunaren txostenaren (ingurumeneko eraginaren ebaluazio bateratuaren azterlana) hedakuntza, xehetasun maila eta zehaztasun gradua ingurumeneko organoak ezarriko ditu eta hori herri administrazio ukituak eta jende interesatua identifikatu eta horiei kontsultak egin ondoren burutuko du. Betebehar hori erreferentziako agiri bat jaulkita egingo du; agiri horrek, aldi berean, kasu jakin bakoitzean aplikagarriak izango diren ingurumeneko irizpideak eta iraunkortasun abiaburuak jasoko ditu.

Ondorioz Ingurumeneko Foru Sail honek. Ingurumena Babesteko Euskadiko

ORDEN FORAL número 873 de 9 de mayo de 2011, por la que se resuelve formular el Documento de Referencia para la evaluación ambiental del Plan General de Ordenación Urbana del término municipal de Lezama.

De conformidad con el Anexo I A) de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, que establece la lista de planes sometidos al procedimiento de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental, y de acuerdo asimismo, con el artículo 3 del Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental, serán sometidos a este procedimiento administrativo los Planes Generales de Ordenación Urbana, así como sus modificaciones que afecten al Suelo No Urbanizable.

De acuerdo asimismo, con el artículo 9 de la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente, el alcance, nivel de detalle y el grado de especificidad del Informe de Sostenibilidad Ambiental (Estudio de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental) se determinará por el órgano ambiental, tras identificar y consultar a las Administraciones públicas afectadas y al público interesado, mediante la emisión de un Documento de Referencia que incluirá además, los criterios ambientales estratégicos e indicadores de los objetivos ambientales y principios de sostenibilidad aplicables en cada caso.

En consecuencia, este Departamento Foral de Medio Ambiente, en el ejercicio de las

otsailaren 27ko 3/1998 Legearen 44. artikulua bidez eman zaizkion eskumenak erabiliz eta, aldi berean, ingurumeneko eraginaren ebaluazio bateratuaren prozedura arautu duen uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuan ezarri denarekin bat, ingurumenerako ondoreekin baino ez “*Lezamako udal mugartean Hiri Antolamenduaren Plan Orokorra*” delakoari dagokionez, ondoko hau formulatu du:

LEZAMAKO UDAL MUGARTEKO HIRI ANTOLAMENDURAKO PLAN OROKORRAREN INGURUMENENKO EBALUAZIORAKO ERREFERENTZIAKO AGIRIA.

1.- AURREKARIAK ETA EGIN DIREN KONTSULTAK

Bizkaiko Foru Aldundiko Ingurumen Zuzendaritza Nagusi honetan 2010eko otsailaren 17an Lezamako Udalaren idazkia jaso zen. Bada, idazki horren bidez udalerrri horretako HAPOn ingurumeneko iraunkortasunaren txostena egiteko erreferentziako agiriaren eskabidea egin zuen. Eskabide horrekin batera ondoko dokumentazio hau aurkeztu zuen: ingurumeneko eraginaren ebaluazio bateratuaren azterlana egiteko ingurumeneko erreferentziako agiriaren eskabidearen dokumentua, IDOM enpresak idatzita dagoena eta, horrekin batera, Lezamako lurralde esparruaren informazio planoak.

Igorri den dokumentazio horretan testu labur eta plano batzuk daude eta, horietan, alternatibarik eman gabe, helburu orokor batzuk azaltzen dira eta, halaber, helburu

atribuciones conferidas por el artículo 44 de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, y de acuerdo asimismo con el Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental, formula a los solos efectos ambientales y con referencia a la “*Modificación Puntual de las NNSS para la ampliación del vertedero de Bistibieta en el término municipal de Lemoa*” el siguiente:

DOCUMENTO DE REFERENCIA PARA LA EVALUACIÓN AMBIENTAL DEL PLAN GENERAL DE ORDENACIÓN URBANA DEL TÉRMINO MUNICIPAL DE LEZAMA.

1.- ANTECEDENTES Y CONSULTAS REALIZADAS

Con fecha 17 de febrero de 2010 se recibe en esta Dirección General de Medio Ambiente de la Diputación Foral de Bizkaia escrito del ayuntamiento de Lezama, solicitando el documento de referencia para la elaboración del informe de sostenibilidad ambiental del PGOU de este municipio. Junto a dicha solicitud se remite la siguiente documentación: documento para la solicitud del documento de referencia ambiental para la realización del estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental, redactado por la empresa IDOM, junto a planos con información sobre el ámbito territorial de Lezama.

La documentación remitida consiste en un breve texto y diversos planos en los que se exponen, sin alternativas, una serie de objetivos generales junto a la concreción

horiek zehazteko HAPOn jaso behar diren proposamen batzuk ematen dira, adibidez hazkuntza, elementuen babes eta abarri buruzkoak. Asmoa, Plan Orokorraren idazkuntzaren prozesuko hasierako fase honetan, zero unetik hasita, ingurumeneko organoak emango eta zuzkituko dituen irizpideak, helburuak eta abiaburuak inkorporatzea da. Abiaburu edo oinarria udalerriko gaur egungo Arau Subsidiarioak dira. Helburu orokorren barruan ondoko gauek leudeke: hiri hobea bilatzea; izaera iraunkorra duen hirigintza; udal mailan arloen arteko koordinazioa bilatzea, jarduera ekonomikoa sustatzea, balore naturalen eta ondare baloreen babesa eta plan berriaren idazkuntzan jendearen parte hartzea bultzatzea.

Aztergai dugun kasu honetan, helburu orokor horiek hirigunearen (gune horretan biltzen da etxebizitza berriaren eskaintza) eta landaguneen sustapenari lotuta dauden gaitan taldekatuta garatzen dira, eta baita jarduera ekonomikoak egiteko lurzoruen garapenari eta lurzoru urbanizagarriaren babesari lotuta ere (hala prozesu urbanizatzailan nola ingurumeneko kalitatean) eta, azkenik, ondare historikoaren sustapenari. Arestian ere adierazi den moduan, helburu horietariko batzuk indarrean dagoen planeko oroitidazkian agertzen dira.

Proposamenak, egungo plangintzan jasota dagoen bezala, mantendu egiten du erdiko aldean hazkuntza berrietarako ezarri den egoitzazko eskaintzaren zatirik handiena, hots, sendotu gabeko eta urbanizagarriko kategoriak dituen hiri lurzoru moduan sailkatuta dauden lurretan integratu diren jarduketan bidez.

Proposatutako bideen taxuketa bat dator

de estos objetivos en propuestas de crecimientos, de protección de elementos, etc. a recoger en el PGOU. Se pretende, en esta fase inicial del proceso de redacción del Plan General, incorporar desde el momento cero los criterios, objetivos y principios que facilite el Órgano Ambiental. Se parte como punto de partida de las actuales Normas Subsidiarias del municipio. Entre los objetivos genéricos se encontrarían los siguientes: búsqueda de una ciudad mejor, un urbanismo de carácter sostenible, búsqueda de la coordinación sectorial en el ámbito municipal, incentivar la actividad económica, protección de los valores naturales y patrimoniales y el fomento de la participación pública en la redacción del nuevo plan.

En el presente caso, estos objetivos genéricos se desarrollan agrupados en los temas relativos a la potenciación del núcleo urbano (en el que se concentra la oferta de nueva vivienda) y de los núcleos rurales, el desarrollo de suelo para Actividades Económicas, la protección del suelo no urbanizable (tanto del proceso urbanizador como en su calidad ambiental) y la potenciación del patrimonio histórico. Como ya se ha indicado anteriormente, algunos de estos objetivos son los que actualmente se recogen en la memoria del Plan vigente.

La propuesta, de acuerdo con lo recogido en el planeamiento actual, mantiene la mayor parte de la oferta residencial para los nuevos crecimientos en la zona centro, mediante actuaciones integradas en los suelos clasificados como suelo urbano con categoría de no consolidado y urbanizable.

La configuración de viales propuesta se

gaur egungo planean ezarri denarekin: ezarri du 2 biribilgu jarriko direla erdiko gune honetan, bana lehengo errepidearen alderdi bakoitzean. Horrek aukera emango du erdiko gune horretan trafikoa murrizteko, lehengo langa udalerrian bizitza soziala sortuko duen herritarrentzako ardatz bihurtuz. Xedea hiriguneari gainbalioa zuzkitzea da eta hori errazagoa izango da Txorierriko saihebidetaren ondorioz gertatu den ekialde-mendebalde bideen ardatz izaerako aldaketarekin. Lehengo errepidea, mendebaldeko eta ekialdeko biribilguren artean, trafiko murriztuko bide bihurtu daiteke, edo zuzenean itxi egin daiteke ibilgailuentzat tarte batzuetan. Erdi guneko bi hemisferio horiek egokiagoak izango dira oinezkoentzat. Ekipamenduei dagokienez proposatu da pilotalekua ordeztzea eta hori beste leku berri batera eramatea.

Egoitzazko eskaintzari dagokionez ezarri da hazkuntza handiak egongo direla: nolabaiteko babesari lotuta dauden etxebizitzak sustatzen dira, hau da, babes ofizialeko etxebizitzak edo etxebizitza tasatuak. Prezio kontrolatua duten mota horretako etxebizitzaren kokapenari dagokionez lehenetsuna erdiren dagoen guneko talde etxebizitzetan egoteak izango du eta ALPk ezartzen duen eskariari erantzuteko dira, beti ere udalerriri ezarri zaion gehieneko mugara iritsi gabe. Beste alde batetik, familia bakarreko, bi familiako eta elkarri itsatsitako tipologiak ere ezarri dira. Helburua egoitzazko eskaintza zabala eta askotarikoa lortzea da, baina biztanle berriak hurrenez hurren integratzeko aukera emango duen kopuruan eta herria lo egiteko hiri bihurtu gabe, hau da, bere ezaugarri nagusienak edo nortasun

corresponde con la recogida en el actual Plan: contempla la ubicación de 2 rotondas, una en cada uno de los extremos de la antigua carretera en esta zona centro. Esto posibilitará la restricción de tráfico en esta zona central, transformando la barrera anterior en un eje cívico generador de vida social del municipio. Se pretende la revalorización del centro urbano, que se ve facilitada por el cambio de carácter del eje viario este-oeste que se ha producido a raíz de la infraestructura del corredor del Txorierrri. La antigua carretera, entre las rotondas oeste y este, puede transformarse en una vía de tránsito restringido, incluso cerrada al tránsito de los automóviles en algunos tramos. Ambos hemisferios del centro gozarán de mayor comunicación peatonal. Respecto a los equipamientos se propone la sustitución del frontón, mediante su ubicación en un nuevo emplazamiento.

Respecto a la Oferta Residencial se prevén fuertes crecimientos: se potencian las viviendas sujetas a algún tipo de protección, ya sean viviendas de protección oficial o tasadas: este tipo de viviendas de precio controlado, se ubicarán preferiblemente en los bloques de residencia colectiva en la zona más céntrica y darán respuesta a la demanda que se recoge en el PTP, sin llegar a los niveles máximos que se otorga al municipio. Por otro lado se contemplan también tipologías unifamiliar, bifamiliar o adosada. El objetivo sería que la oferta residencial sea amplia y variada, aunque en una cuantía que permita la integración progresiva de los nuevos habitantes, sin que el municipio se convierta en ciudad dormitorio, perdiendo las principales características o señales de identidad.

seinaleak galdu gabe.

Planak, aldi berean, jarduera ekonomikoak egiteko bi lurzoru proposatu ditu, udalerriko ekialdean eta mendebaldean kokatuta daudenak, alegia, lehengo errepidearen eta korridorearen artean, horrela ahalik eta eragin gutxien edukitzeko Lezamako gunearen etorkizuneko ustezko garapenean eta erasokorra izan ez dadin inguru naturalerako eta sakabanatuta dauden eraikinentzat, berdin da nekazaritza edo abeltzaintzakoak izan zein ez izan.

Prozesu urbanizatzaileko lurzoru urbanizaezina babestu nahi da eta, ondore horretarako, uste da landa lurzorian kontrolik gabe egiten diren etxebizitza isolatuen eraikuntza sakabanatuaren eraginak negatiboak direla. Baieztatu egiten da erdi gunean erakinak pilatzea eta landa paisaiaren babesa direla landa lurzoruaren kolonizazioa saihesteko aplikatuko diren mekanismoak. Dena dela, gune tradizionalak salbuespena izango dira lurzoru urbanizaezinen egoitzazko okupazioaren arloan. Goitioztza eta Garaioltza landaguneetan eraiki daitezkeen etxebizitzak pertsona horiei euren inguruetan jarraitzeko aukera emateko izango lirateke, eta ez egoitzazko eskaintzari plus bat zuzkitzearen ondoretarako.

Igorri den dokumentazioak jakinarazten du lurzoru urbanizaezinen ingurumeneko kalitatea lehengoratzeko asmoa dagoela. Helburua gailurretan baso autoktonoak lehengoratzea eta ubideen korridoreak eta egon dauden mantxak sendotzea da, zertarako-eta jatorrizko paisaia berriz lortzeko eta gaur egun egon dauden basogintzako ustiategietan galerarik eragin gabe bilba itxia eskuratzeko. Beste

El Plan propone también dos suelos de Actividades Económicas ubicados al este y oeste del municipio, entre la antigua carretera y el Corredor, de forma que interfieran lo menos posible en el desarrollo urbano del núcleo de Lezama y no resulte agresivo para el medio natural y las edificaciones dispersas, agrarias o no.

Se pretende la Protección del suelo no urbanizable del proceso urbanizador, entendiendo que los efectos de la edificación dispersa de viviendas aisladas en el suelo rural de un modo incontrolado, son negativos. Se afirma que la concentración de la edificación en el centro y la protección del paisaje rural son los mecanismos que se adoptaran para evitar la colonización del suelo rural. Sin embargo, los núcleos tradicionales constituirían la excepción en materia de ocupación residencial en el suelo no urbanizable. Las viviendas que puedan construirse en los núcleos rurales de Goitioztza y Garaioltza, tratarían de permitir la continuidad de las personas en su medio, y no de proporcionar un plus en la oferta residencial.

La documentación remitida informa sobre la pretensión de recuperar la calidad ambiental de los suelos no urbanizables. El objetivo sería recuperar el bosque autóctono en las cumbres y reforzar los corredores fluviales y las manchas ya existentes, con el fin de redibujar el paisaje original y lograr una trama cerrada sin apenas mermar las actuales explotaciones forestales. Por otra parte, el

alde batetik, Basobaltza eta Goitioltzako barruko harana, bere nekazaritza eta abeltzaintzako ustiatziekin, ekoizkortasunaren eta jarduera tradizionalen mantenuaren eredia da. Dokumentuak baieztatu egin du toki hori sustatu egin behar dela eta esparru horiek babestu egin behar direla.

HAPOK ematen duen informazioaren arabera xedea Lezamako ondare historikoa eratzen duten elementuen babesa bermatzea da, beti ere ahaztu gabe Zin Bidean kokatuta dagoela eta Santio Bidean ere badagoela. Baieztatu egin da Andra Mari elizaren inguruko hiri bilbaren multzoa sustatuko dela eta, halaber, plangintzak babestu egin behar dituela, beste batzuen artean, Kristo Santuaren eta San Bizente basilizak, Lezama dorrea eta udalerriko baserri guztiak.

Herri administrazio ukituak eta jende interesatua identifikatzea ingurumenari dagokionez plan eta egitarau jakin batzuen ondorioak ebaluatzeari buruzko apirilaren 28ko 9/2006 Legearen 9. artikuluan eta 183/2003 Dekretuaren 6. artikuluan adierazi diren aurretiazko kontsulten tramitean zehar kontsultak egin zaizkie ondoko erakunde eta izakiei:

- Mendi eta Naturguneen Zuzendaritza Nagusia. Nekazaritza Saila. Bizkaiko Foru Aldundia.
- Nekazaritza eta Abeltzaintza Zuzendaritza Nagusia. Nekazaritza Saila. Bizkaiko Foru Aldundia.
- Garraio eta Hirigintza Saila.

valle interior del Basobaltza y Goitioltza, con sus explotaciones agrarias y ganaderas, es un ejemplo de productividad y de mantenimiento de las actividades tradicionales. El documento afirma que este lugar es merecedor de fomento y protección de las mismas.

Según la información facilitada el PGOU pretende garantizar la protección de los elementos que conformen el patrimonio histórico de Lezama, que se encuentra situado en la ruta Juradera y del Camino de Santiago. Se afirma que se potenciará el conjunto urbano creado en torno a la Iglesia de Santa María y que igualmente el planeamiento debe proteger, entre otros, las ermitas del Santo Cristo y de San Vicente, la Torre de Lezama y los innumerables caseríos repartidos por el municipio.

Durante el trámite de identificación y consulta establecido en el artículo 9 de la ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente, y en el artículo 6 del Decreto 183/2003, de 22 de julio, que regula el procedimiento de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental, han sido consultados los siguientes organismos y entidades:

- Dirección General de Montes y Espacios Naturales. Departamento de Agricultura. Diputación Foral de Bizkaia.
- Dirección General de Agricultura y Ganadería. Departamento de Agricultura. Diputación Foral de Bizkaia.
- Departamento de Transportes y Urbanismo. Diputación Foral de

Bizkaiko Foru Aldundia.

- Kultura Saila. Bizkaiko Foru Aldundia.
- Landaren eta Itsasertzaren Garapenerako Zuzendaritza. Eusko Jaurlaritza.
- Ingurumenaren Plangintza Zuzendaritza. Eusko Jaurlaritza.
- Biodibertsitaterako eta Ingurumen Partaidetzarako Zuzendaritza. Eusko Jaurlaritza.
- Herri Lan Saila. Bizkaiko Foru Aldundia.
- Ingurumenaren Kalitate Zuzendaritza. Eusko Jaurlaritza.
- Lurraldearen Antolakuntza Zuzendaritza. Eusko Jaurlaritza.
- Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Saila. Eusko Jaurlaritza.
- Garraioko Azpiegituren Zuzendaritza. Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Saila. Eusko Jaurlaritza.
- Bitarteko Material, Sistema Informatiko eta Antolakuntza Zuzendaritza. Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerkuntza Saila, Eusko Jaurlaritza.
- Energia eta Meategien Zuzendaritza. Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Saila. Eusko Jaurlaritza.
- URA, Uraren Euskal Agentzia.

Bizkaia.

- Departamento de Cultura. Diputación Foral de Bizkaia.
- Dirección de Desarrollo Rural y Litoral. Gobierno Vasco.
- Dirección de Planificación Ambiental. Gobierno Vasco.
- Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental. Gobierno Vasco.
- Departamento de Obras Públicas. Diputación Foral de Bizkaia.
- Dirección de Calidad Ambiental. Gobierno Vasco.
- Dirección de Ordenación del Territorio. Gobierno Vasco.
- Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo. Gobierno Vasco.
- Dirección de Infraestructura del Transporte. Departamento de Vivienda, Obras Públicas y Transportes. Gobierno Vasco
- Dirección de Recursos materiales, Sistemas Informáticos y Organización, Dpto. de Educación, Universidades e Investigación, Gobierno Vasco
- Dirección de Energía y Minas. Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo. Gobierno Vasco
- URA Agencia Vasca del Agua.



Eusko Jaurlaritza.

- Larrialdien Arretarako eta Herri Babeserako Zuzendaritza. Eusko Jaurlaritza..
- Osasun Publikoaren Zuzendariordetza. Osasun Saila. Eusko Jaurlaritza.
- IHOBE, Ingurumen Jarduketarako Sozietate Publikoa.. Eusko Jaurlaritza.
- Kultura Saila. Ondare Kultureko Euskal Zentroa. Eusko Jaurlaritza.
- Bilbao-Bizkaia Ur Partzuergoa.
- EHNE, nekazaritzako sindikatua.
- ENBA-Bizkaia nekazaritzako sindikatua.
- REE. Espainiako Sare Elektrikoa-Red Eléctrica de España.
- Confederación Hidrográfica del Cantábrico.
- Euskal Trenbide Sarea.
- Sociedad de Gas de Euskadi. Naturgas.
- AENA. Dirección de Planificación de Infraestructuras.
- Txorierriko Zerbitzuen Mankomunitatea.
- Landabizkaia.
- Larrabetzuko Udala.

Gobierno Vasco.

- Dirección de Atención de Emergencias y Protección Civil. Gobierno Vasco.
- Subdirección de Salud Pública. Departamento de Sanidad. Gobierno Vasco.
- IHOBE, Sociedad Pública de Gestión Ambiental. Gobierno Vasco
- Departamento de Cultura. Centro de Patrimonio Cultural Vasco. Gobierno Vasco.
- Consorcio de Aguas Bilbao-Bizkaia.
- Sindicato Agrícola EHNE.
- Sindicato Agrícola ENBA-Bizkaia.
- REE. Red Eléctrica de España.
- Confederación Hidrográfica del Cantábrico.
- Euskal Trenbide Sarea.
- Sociedad de Gas de Euskadi. Naturgas.
- AENA. Dirección de Planificación de Infraestructuras.
- Mancomunidad de Servicios del Txorierri.
- Landabizkaia.
- Ayuntamiento de Larrabetzu.



- Zamudioko Udala.
- Galdakaoko Udala.
- Gamiz-Fikako Udala.
- Energiaren Euskal Erakundea, EEE-EVE.
- Euskal Trenbide Sarea.
- Ekologistak Martxan (plataforma ekologista).
- Lezama Bizirik Elkartea.
- Industri Ondarearen Euskal Elkartea.
- Ayuntamiento de Zamudio.
- Ayuntamiento de Galdakao.
- Ayuntamiento de Gamiz-Fika.
- Ente Vasco de la Energía EVE.
- Euskal Trenbide Sarea.
- Ekologistak Martxan (plataforma ekologista).
- Asociación Lezama Bizirik.
- Asociación Vasca de Patrimonio Industrial.

Lezamako udalak igorri dituen dokumentuak herri administrazio eta jende interesatuei kontsultak egiteko erabili dira. Era berean, Bide Plan Bereziaren justifikazioa azaltzen duen memoria www.bizkaia.net web orrian argitaratu da, ukitutako herri administrazioak eta interesdunak identifikatzeko xedearekin, ingurumeneko plan eta programa zehatzen ebaluazioari buruzko apirilaren 28ko 9/2006 Legean jasotako edukia kontuan izanda.

Halaber, 83/2003 Dekretuan aipatutako epea amaitu ondoren, erakunde hauen erantzunak jaso dira:

- Euskal Trenbide Sarea.
- Bilbao-Bizkaia Ur Partzuergoa.
- Confederación Hidrográfica del Cantábrico.
- Kultura Saila. Ondare Kulturalako Euskal Zentroa. Eusko Jaurlaritza.
- Euskal Trenbide Sarea.
- Consorcio de Aguas Bilbao-Bizkaia.
- Confederación Hidrográfica del Cantábrico.
- Departamento de Cultura. Centro de Patrimonio Cultural Vasco. Gobierno

Los documentos remitidos por el Ayuntamiento de Lezama han sido los utilizados para evacuar consultas a las Administraciones Públicas afectadas y al público interesado. Asimismo, esta documentación ha sido publicada en www.bizkaia.net, con el mismo fin, de identificar a las administraciones públicas afectadas y al público interesado, de acuerdo con el contenido de la Ley 9/2.006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente.

Finalizado el plazo estipulado en el citado Decreto 183/2003, han sido recibidas las respuestas de las siguientes entidades:



- IHOBE, Ingurumen Jarduketarako Sozietate Publikoa.. Eusko Jaurlaritza.
 - Kultura Saila. Ondare Kultureko Euskal Zentroa. Eusko Jaurlaritza.
 - Lezama Bizirik Elkartea.
 - Landaren eta Itsasertzaren Garapenerako Zuzendaritza. Eusko Jaurlaritza.
 - Kultura Saila. Bizkaiko Foru Aldundia.
 - Herri Lan Saila. Bizkaiko Foru Aldundia.
 - AENA. Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea.
 - Mendi eta Naturguneen Zuzendaritza Nagusia. Nekazaritza Saila. Bizkaiko Foru Aldundia.
 - Ingurumenaren Kalitate Zuzendaritza. Eusko Jaurlaritza.
 - Biodibertsitaterako eta Ingurumen Partaidetarako Zuzendaritza. Eusko Jaurlaritza.
 - Ingurumenaren Plangintza Zuzendaritza. Eusko Jaurlaritza
- Vasco.
 - IHOBE, Sociedad Pública de Gestión Ambiental. Gobierno Vasco
 - Departamento de Cultura. Centro de Patrimonio Cultural Vasco. Gobierno Vasco.
 - Asociación Lezama Bizirik.
 - Dirección de Desarrollo Rural y Litoral. Gobierno Vasco.
 - Departamento de Cultura. Diputación Foral de Bizkaia.
 - Departamento de Obras Públicas. Diputación Foral de Bizkaia.
 - AENA. Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea.
 - Dirección General de Montes y Espacios Naturales. Departamento de Agricultura. Diputación Foral de Bizkaia.
 - Dirección de Calidad Ambiental. Gobierno Vasco.
 - Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental. Gobierno Vasco.
 - Dirección de Planificación Ambiental. Gobierno Vasco.

Egin diren ekarpen horien artean ondoko hauek azpimarratu daitezke:

Ondare Kultureko Euskal Zentroak eta, aldi berean, baita Bizkaiko Foru Aldundiko Kultura Sailak ere, ondare

Entre las aportaciones que se realizan en las citadas respuestas son destacables las siguientes:

El Centro de Patrimonio Cultural Vasco, así como el Departamento de Cultura de la diputación Foral de Bizkaia, aportan los

historiko-arkitektoniko eta ondare arkeologikoko ondasun kulturalen zerrendak aurkeztu dituzte, eta baita ondare horren zaintza eta artapena bermatzeko HAPOn sartu behar diren elementu horien gaineko erabilerak eta esku hartzeak baimentzeari buruzko aholkuak eta gomendioak ere.

Bilbao-Bizkaia Ur Partzuergoak bere eskumenekoak diren saneamendu sareei buruzko informazioa eman du.

IHOBEk, bere aldetik, ustez kutsatuta egon daitezkeen lurzoruen edo jarduerak eta instalazioak izan dituzten inbentarioaren barruan sartuta dauden udalerriko lurzati zerrenda aurkeztu du eta gauza bera egiten du egin diren azken azterlanen arabera inbentario horretan sar daitezkeen beste lurzati batzuekin.

Lezama Bizirik Elkarteak esaten du dudak dituela Udalaren asmoari dagokionez, hau da, HAPOn prestakuntzan herritarren esku hartzea sustatzeari buruz eta gogoratu egiten du Plan Orokor berriaren idazkuntzaren hasierari ekiteko erabakiaren ostean “Herritarrek esku hartzeko egitaraua” onesteko urte bateko atzerakuntza egon dela eta, aldi berean, elkarteari ez zaiola deialdirik egin ohar eta iruzkinak biltzeko bileretara joateko. Hirigintzako dokumentuaren edukiari berari dagokionez Lezama Bizirik Elkarteak esaten du aurrez baztertu eta ezetsi ziren proposamenak berreskuratu nahi direla, barbarako Goitioltzako landagunea hiri lurzoru moduan kalifikatzea. Uste du egoitzazko garapen berrien proposamena neurri gabekoa dela eta azpimarratu egiten du Aretxaldeko industri proposamenak nekazaritza eta abeltzaintzako lurzorian duen eragina. Elkarte horrek, amaieran,

listados de bienes culturales del patrimonio histórico-arquitectónico y del patrimonio arqueológico, así como las recomendaciones respecto a los usos e intervenciones a permitir en estos elementos que deben ser incluidas en el PGOU con el fin de garantizar la conservación de dicho patrimonio.

El consorcio de Aguas Bilbao-Bizkaia informa sobre las redes de saneamiento de su competencia.

IHOBE por su parte, aporta las parcelas del municipio que se encuentran incluidas en el inventario de suelos que soportan o han soportado actividades o instalaciones potencialmente contaminantes del suelo, así como otras parcelas también afectadas a incluir en el citado inventario en base a los últimos estudios realizados.

La Asociación Lezama Bizirik plantea sus dudas sobre la intención del Ayuntamiento de fomentar la participación ciudadana en la elaboración del PGOU recordando el retraso de un año en aprobar el “Programa de participación ciudadana” tras el acuerdo de inicio de redacción de un nuevo Plan General, así como el hecho de que esa asociación no haya sido convocada a las reuniones para recoger sugerencias. En cuanto al propio contenido del documento urbanístico, Lezama Bizirik afirma que se pretenden recuperar propuestas rechazadas anteriormente, tales como la calificación como suelo urbano del núcleo rural de Goitioltza. Considera desproporcionada la propuesta de nuevos desarrollos residenciales y destaca la afección al suelo agrario de las propuestas industriales en Aretxalde. Reclama esta Asociación finalmente la necesidad de que la tramitación del nuevo PGOU no permita

esaten du beharrezkoa dela HAPO berriaren tramitazioak aukerarik ez ematea planean aurreko arauetan baztertu eta ezetsi diren proposamenak inkorporatzeko, lurralde antolakuntzaren oinarriko irizpideen aurkakoak direlako (zehatzago esanda, Goitioltzakoa hiri lurzoru moduan berriz sailkatzea). Azpimarratu egiten du ez dela beharrezkoa balore agrologiko altukoa den 70 Ha-tik gorako azalerako industri lurzoru berria eta, halaber, beharrezkoa dela garapen berriek iraunkortasun irizpideak zaintzea (hazkuntza trinkoa, uholde arriskua aintzat hartzea, lehenasuna ematea birgaikuntzari garapen berriei baino, etab.), lehen sektorea sendotzea, babes araubideko etxebizitzak bultzatzea, etab.

Eusko Jaurlaritzako Landaren eta Itsasertzaren Garapenerako Zuzendaritzak esaten du arduratuta dagoela gerta daitekeelako landaguneko lurzoru urbanizaezina dena hiri lurzoru moduan berriz sailkatzea eta azpimarratu egiten da Basobaltza eta Goitioltza harana babesteko helburuak duen garrantzia, hau da, ekoizkortasunaren eta jarduera tradizionalen iraupenaren eredu moduan. Halaber, zuzendaritza horrek uste du beharrezkoa dela nekazaritza, abeltzaintza eta basogintzako arlokako ukipenaren ebaluazioa egitea eta gomendio moduan esaten du onean IEEBren azterlanean sartzea dela.

Bizkaiko Foru Aldundiko Herri Lan Sailak foru kudeaketako errepideen kasuan HAPOk ezarri dituen garapen guztiek bete behar dituzten eraikuntzako eta zortasuneko distantzien lineei buruzko alderdiak azpimarratu ditu.

la incorporación al Plan de propuestas rechazadas en las normas anteriores por ir en contra de los criterios básicos de la ordenación territorial (concretamente la recalificación a suelo urbano de Goitioltza). Incide en lo innecesario del nuevo suelo industrial que afecta a más de 70 Has de suelo de alto valor agrologico, así como en la necesaria atención a criterios de sostenibilidad en los nuevos desarrollos (crecimiento compacto, atención a la inundabilidad, priorización de la rehabilitación sobre los nuevos desarrollos, etc.), la potenciación del sector primario, de las viviendas en régimen de protección, etc.

La Dirección de Desarrollo Rural y Litoral del Gobierno Vasco muestra su preocupación por la posible reclasificación de suelo no urbanizable de núcleo rural a suelo urbano y se destaca la relevancia que otorga al objetivo de proteger el valle de Basobaltza y Goitioltza como ejemplo productividad y de mantenimiento de las actividades tradicionales. También considera esa Dirección la necesaria evaluación de la afección sectorial agraria que recomienda sea incorporada al estudio de ECIA.

La Dirección General de Obras Públicas de la Diputación Foral de Bizkaia, remarca aspectos relativos a las líneas de edificación y servidumbres a respetar en los distintos desarrollos previstos por el PGOU respecto a las carreteras de gestión foral.

Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea, AENA, erakundeak ohartarazi du egon dagoela txosten lotesle bat eta HAPOk horri egokitu beharra duela. Txosten hori Sustapen Ministerioko Abiazio Zibileko Zuzendaritza Nagusiak jaulki behar du.

Eusko Jaurlaritzako Ingurumenaren Kalitate Zuzendaritzak, izaera orokorrarekin, HAPOren ondorio izan daitezkeen eta ingurumeneko eraginaren ebaluazioaren prozedurari lotuta dauden jarduketak gogorarazi ditu. Halaber, horren proiektuen ingurumeneko eraginaren ebaluazio bateraturako irizpide orokorrak gogorarazi ditu.

Bizkaiko Foru Aldundiko Mendi eta Naturguneen Zuzendaritza Nagusiak gogorarazi egiten du nahitaezkoa dela HAPOk kontuan hartzea nekazaritza, abeltzaintza eta basogintzako ALPko kategoriak eta erabilerak aintzat hartzea eta Euskal Autonomia Erkidegoko ibai eta errekaen ertzen antolamendurako ALPko eta Arrain Hiruarantzaren Kudeaketa Planaren zehaztapenei egokituta dagoena; horiek ez ezik, herri erabilerako basoen kudeaketarako aplikazioko arauak eta baso horiei dagokienez ezarri behar den kalifikazioa beteko dira.

Eusko Jaurlaritzako Biodibertsitaterako eta Ingurumen Partaidetzarako Zuzendaritzaren ustez beharrezkoa da HAPOk lurzoru urbanizaezinaren antolamendu bat edukitzea eta horrek zuzen babestea landaretza multzo autoktonoak eta lehentasunezko interesa duten habitatak, hau da, Babes Bereziko kategoriaren barruan sartuz. Bere ustez beharrezkoa da adituen talde batek egon dauden *Narcissus bulbocodium* eta *Ilex*

Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea, AENA, advierte sobre el informe vinculante al que debe adaptarse el PGOU y que deberá ser emitido por la Dirección General de Aviación Civil del Ministerio de Fomento.

La Dirección de Calidad Ambiental del Gobierno Vasco recuerda, con carácter genérico, aquellas actuaciones que, pudiendo derivarse del PGOU, deben ser sometidas al procedimiento de Evaluación de Impacto Ambiental, así como las directrices generales para la evaluación individualizada de impacto ambiental de sus proyectos.

La Dirección de Montes y Espacios Naturales Protegidos de la Diputación Foral de Bizkaia incide en la necesidad de que el PGOU considere las categorías y usos del PTS Agroforestal, y se adecue a las determinaciones del PTS de Ordenación de Márgenes de los Ríos y Arroyos de la CAPV y al Plan de Gestión del pez Espinoso, así como a las normas de aplicación para la gestión de los Montes de Utilidad Pública y a la calificación que debe establecerse respecto a estos montes.

La Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental del Gobierno Vasco considera necesario que el PGOU incluya una ordenación del Suelo no Urbanizable que proteja adecuadamente las formaciones vegetales autóctonas y los hábitats de interés prioritario incluyéndolos en la categoría Especial Protección. Considera necesario estudiar por parte de expertos las poblaciones de *Narcissus bulbocodium* e *Ilex aquifolium*

aquifolium espezieak aztertzea; halaber, bere ustez beharrezkoa da HAPOK faunaren gainean eta tokiko konektibitatean dituen eraginak aztertzea eta planaren proposamenen paisaiaren gainean dituzten eraginak baloratzea.

Azkenik, Eusko Jaurlaritzako Ingurumenaren Plangintza Zuzendaritzak dokumentu honetan bildu direnekin bat datozen ingurumeneko irizpideak aurkeztu ditu, hau da, Plan Orokorra egiten denean kontuan hartu beharko direnak.

Ingurumenaren gainean plan eta programa batzuek izan dezaketen eraginaren ebaluazioari buruzko apirilaren 28ko 9/2006 Legearen 9. artikuluan ezarri dena betez identifikatuta geratu dira hala kontsultak egin zaizkien erakundeak nola herri administrazio ukituak, eta baita pertsona interesatu moduan azaldu direnak ere, eta jasota uzten da erreferentziako agiri honen edukia publikoa dela.

Aurkeztu den dokumentazioa aztertu ondoren eta uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuak arautzen duen kontsulta izapidean jasotako erantzunen edukia aztertu ondoren, eta HAPOK ukitzen duten esparrua ikuskatu ostean, ondorengo erreferentziako dokumentua egin da.

2.- IRAUNKORTASUN OINARRIAK ETA PLANEAN APLIKAGARRIAK DIREN INGURUMENENKO HELBURUAK.

Plan eta programek ingurumenaren gainean duten eraginaren ebaluazioari buruzko apirilaren 28ko 9/2006 Legearen 9. artikulua xedatzen duenari jarraiki, oraingo honetan aplikagarriak izango diren ingurumeneko irizpide estrategikoak

así como analizar las afecciones del PGOU a la fauna y conectividad local y valorar el impacto paisajístico de las propuestas del plan.

Finalmente la Dirección de Planificación Ambiental del Gobierno Vasco aporta los criterios ambientales, coincidentes con los recogidos en este documento, que se han de tener en cuenta en el proceso de elaboración del Plan General.

En cumplimiento del mandato del artículo 9 de la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de determinados planes y programas en el medio ambiente, quedan identificados los organismos y entidades consultados que han emitido respuesta como administraciones públicas afectadas y como público interesado, haciendo constar que el contenido del presente Documento de Referencia es público.

Una vez analizada la documentación aportada, así como el contenido de las respuestas recibidas durante el trámite de consultas establecido en el Decreto 183/2003 y girada visita al ámbito afectado por el PGOU, se emite el presente Documento de Referencia.

2.- PRINCIPIOS DE SOSTENIBILIDAD Y OBJETIVOS AMBIENTALES APLICABLES AL PLAN.

En virtud de lo establecido en el Artículo 9 de la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de determinados planes y programas en el medio ambiente se determinan a continuación los criterios ambientales estratégicos y principios de

eta iraunkortasun oinarriak zehazten dira.

2.1. Iraunkortasun oinarriak.

HAPO egiteko funtsezko oinarri moduan ondoko testu hauetan jasota dauden iraunkortasun oinarriak eta ingurumeneko helburuak hartuko dira:

- a) Garapen Iraunkorrerako Ingurumeneko Euskal Estrategia, 2002-2020.
- b) Euskal Autonomia Erkidegoa Ingurumen Esparru Programa, 2007-2010.
- c) Bizkaiko Foru Aldundiaren Bizkaia 21 Egitaraua.
- d) 3/1998 Lege Orokorra, otsailaren 27koa, Euskal Autonomia Erkidegoko ingurumena babestekoa.
- e) 16/1994 Legea, ekainaren 30ekoa, Euskal Autonomia Erkidegoko natura babesten duena
- f) 42/2007 Legea, abenduaren 13koa, Ondare Naturalari eta Biodibertsitateari buruzkoa.
- g) 1/2006 Legea, ekainaren 23koa, Urei buruzkoa.
- h) 2/2008 Legegintzazko Errege Dekretua, ekainaren 20koa, lurzoruari buruzko Legearen testu bategina onesteari buruzkoa.
- i) 2/2006 Legea, ekainaren 30ekoa, lurzorua eta hirigintzari buruzkoa.
- j) 17/2008 Legea, abenduaren 23koa, Nekazaritza eta Elikagaigintza Politikari buruzkoa.

HAPO burutzeko ardatz eta ildo nagusi

sostenibilidad aplicables.

2.1. Principios de sostenibilidad.

Se tomarán como base fundamental para la elaboración del PGOU los principios de sostenibilidad y objetivos ambientales contenidos en:

- a) La Estrategia Ambiental Vasca de Desarrollo Sostenible 2002-2020.
- b) El Programa Marco Ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco 2007-2010.
- c) El Programa Bizkaia 21 de la Diputación Foral de Bizkaia.
- d) La Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco.
- e) La Ley 16/1994, de 30 de junio, de Conservación de la Naturaleza del País Vasco.
- f) La Ley 42/2007, de 13 de diciembre, del Patrimonio Natural y de la Biodiversidad.
- g) La Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas.
- h) El Real Decreto Legislativo 2/2008, de 20 de junio, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Suelo.
- i) La Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.
- j) La Ley 17/2008, de 23 de diciembre, de Política Agraria y Alimentaria.

Deben ser principios inspiradores en la

izan behar duten oinarriak dira, gutxienez, aplikagarria den arautegiko ondoko artikulua hauetan ezarri direnak:

- 1) 3. artikulua, 2/2006 Legea, ekainaren 30ekoa, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzkoa.
- 2) 2 eta 10. artikulua, 2/2008 Legegintzazko Errege Dekretua, ekainaren 20koa, lurzoruari buruzko Legearen testu batagina onesteari buruzkoa
- 3) 23, 25, 28, 30, 69 eta 83. artikulua, 3/1998 Lege Orokorra, otsailaren 27koa, Euskal Autonomia Erkidegoko ingurumena babestekoa.
- 4) 2. artikulua, 16/1994 Legea, ekainaren 30ekoa, Euskal Autonomia Erkidegoko natura babesten duena.
- 5) 2. artikulua, 42/2007 Legea, abenduaren 13koa, Ondare Naturalari eta Biodibertsitateari buruzkoa.
- 6) 3. artikulua, 1/2006 Legea, ekainaren 23koa, Urei buruzkoa.

2.2 Ingurumeneko helburuak.

Arestian adierazi diren iraunkortasun oinarriak eta ebaluatu behar den Planaren ezaugarriak kontuan hartuta HAPOn ingurumeneko helburuak, gutxienez, hauek izango dira

- Lurraldearen eta bere bitarteko eta baliabideen erabilera iraunkorra. Lurraldearen erabilera orekatua eta bere bitarteko naturalen kontsumo erantzukizunduna lortzea. Lehentasuna izango du dagoeneko artifizializatuta dauden lurren erabilerak, eraikita eta

elaboración del PGOU, al menos, los establecidos en los siguientes artículos de la normativa de aplicación:

- 1) Artículo 3 de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.
- 2) Artículos 2 y 10 del Real Decreto Legislativo 2/2008, de 20 de junio, por el que se aprueba el texto refundido de la ley de suelo.
- 3) Artículos 23, 25, 28, 30, 69 y 83 de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco.
- 4) Artículo 2 de la Ley 16/1994, de 30 de junio, de conservación de la naturaleza del País Vasco.
- 5) Artículo 2 de la Ley 42/2007, de 13 de diciembre, del Patrimonio Natural y de la Biodiversidad.
- 6) Artículo 3 de la Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas.

2.2 Objetivos ambientales.

Considerando los principios de sostenibilidad anteriores y las características del Plan a evaluar los objetivos ambientales del PGOU serán como mínimo:

- Uso sostenible del Territorio y de sus recursos. Lograr un uso equilibrado del territorio y fomentar el consumo responsable de sus recursos naturales. Priorizar la utilización de suelos ya artificializados, la regeneración del patrimonio construido y urbanizado y la



urbanizatuta dagoen ondarea lehengorazteak eta hutsik dauden etxebizitzak erabiltzeak eta ez hazkuntza berriei ekiteak. Lehenasuna izango dute luraren okupazio gutxiago eragiten duten alternatibek eta bereziki zaindu eta artatuko dira nekazaritza, abeltzaintza eta basogintzako lurak eta lur naturalak. Energia aurrezteari, eraginkortasun energetikoari eta energia berriztagarrien erabilerari lehenasuna ematea. Hondakinen sorkuntza murriztea eta horien kudeaketa hobetzea, harik-eta tratatu gabeko hondakinen zero isurketara iritsi arte.

- Uren babesa. Udalerrian egon dauden ibai eta errekaen egoera ekologiko ona lortzea eta ur horiek narriatzea saihestea. Halaber, isuri aurretik hondakin uren tratamendu egokia bermatzea.
- Biodibertsitatearen babesa. Interes europarreko habitaten babesa bermatzea, batez ere eta bereziki lehenasunezko habitat moduan jotzen direnak, eta gauza bera mehatxatuta dauden landaretza eta faunako espezien kasuan. Landaretza multzo autoktonoen eta naturalen artapena eta sustapena. Alde naturalen arteko konektibitatea bermatzea.
- Mugikortasun iraunkorra. Motorerik gabeko garraioaren eta talde garraio publikoaren erabilera sustatzea. Oinezkoentzako aldeak areagotzea eta bizikletaz ibiltzeko tarte berriak gaitzea..

utilización de viviendas vacías sobre los nuevos crecimientos. Priorizar alternativas con menor ocupación total de suelo preservando especialmente el suelo agrario y natural. Fomentar el ahorro de energía, la eficiencia energética y el uso de energías renovables. Reducir la generación de residuos y mejorar su gestión hasta alcanzar un nivel de vertido cero de residuos no tratados.

- Protección de las aguas. Alcanzar un buen estado ecológico de los ríos y arroyos del municipio e impedir su deterioro. Garantizar el adecuado tratamiento de las aguas residuales, previo a su vertido.
- Protección de la biodiversidad. Garantizar la protección de los hábitats de interés europeo, especialmente de aquellos considerados prioritarios, así como de las especies de flora y fauna que se encuentren amenazadas. Conservación y fomento de las masas de vegetación autóctona y natural. Garantizar la conectividad de las áreas naturales.
- Movilidad sostenible. Fomento del uso de transporte no motorizado y transporte colectivo público. Aumento de espacios peatonales y adecuación de nuevos tramos ciclables.

- Bizi kalitatea: Zaratari buruzko arautegiak ezarri dituen kalitate akustikoko helburuak betez. Airearen kalitate ona zaintzea edo hobetzea, paisaiarekiko ukipenak arintzea eta ondare kulturala, eraikia eta arkeologikoa babestea. Arrisku natural eta teknologikorik ez eragitea edo, hala denean, horiek ezabatzea.
- Calidad de vida: Cumplimiento de los objetivos de calidad acústica establecidos en la normativa sobre ruido. Preservar o mejorar la buena calidad del aire, minimizar afecciones paisajísticas y proteger el patrimonio cultural edificado y arqueológico. No provocar o, en su caso, eliminar o minimizar los riesgos naturales y tecnológicos.

Planak ingurumeneko berariazko helburuak izan ditzake arestian adierazi diren ingurumeneko helburu horietan finkatuta. Dena dela, berariazko ingurumeneko helburu hauek berariaz sartuko dira HAPOn eta ingurumeneko eraginaren azterlanean eta esparruaren ingurumeneko diagnostikoaren eta atal honetan adierazi diren ingurumeneko helburu guztien erantzun eta ondorio izango dira.

2.3. Ingurumeneko irizpide estrategikoak.

Jarraian adieraziko diren ingurumeneko irizpideak bateragarriak dira Lezamako HAPOn adierazi diren ingurumeneko helburuekin eta, baldin eta ez badira aintzat hartu, ingurumeneko iraunkortasuneko txostenaren alternatiben balorazioaren barruan sartu behar dira.

- Zurruntasunez aztertuko dira plangintzak erantzun behar dituen beharrezkoak eta saihestu egongo dira Lezamako Udalak aurrez ikusita dituen garapen horien dimentsioa gainditzearena. Lurzoru urbanizagarri moduan sailkatuko diren azalerek proportzio egokia eta zuzena zaindu behar dute udalerrian dauden biztanleen hazkuntzako
- Analizar con rigor las necesidades existentes a dar respuesta por el planeamiento, evitando el sobredimensionamiento de los desarrollos previstos por el Ayuntamiento de Lezama. Las superficies a clasificar como suelo urbanizable deberán guardar adecuada y directa proporción con las previsiones de crecimiento poblacional en el municipio,

El plan podrá adoptar otros objetivos ambientales específicos basándose en los objetivos ambientales señalados. En todo caso, estos objetivos ambientales específicos se incluirán expresamente en el PGOU y en el Estudio de Impacto Ambiental y responderán al diagnóstico ambiental del ámbito y a cada uno de los objetivos ambientales señalados en este apartado.

2.3. Criterios ambientales estratégicos.

Los criterios ambientales que se señalan a continuación son coherentes con los objetivos ambientales del PGOU de Lezama y en caso de no haber sido considerados deben incluirse en las valoraciones de las alternativas del informe de sostenibilidad ambiental.



aurreikuspenekiko eta horiei abegi emateko kapazitatea hartuko da aintzat. Eskaria era nahikoan bidezkotu behar da, eta baita lurzoru urbanizagarri berriaren neurriak ere.

- Lehenasuna izango du dagoeneko artifizializatuta dauden lurren erabilerak eta zaindu eta artatu egingo dira nekazaritza eta abeltzaintzako lurrak eta lur naturalak.
- Lehenasuna izango du herriko jatorrizko guneeetako ondare eraikiaren eta urbanizatuaren lehengoratzek eta hutsik dauden etxebizitzak erabilerak.
- Saihestu egingo dira hiri mailako bereizketak eta sakabanatzeak eta aukera egongo da erabilerak edo jarduerak guztien integrazioa eta kohesio espaziala mantentzeko, zertarako-eta mugikortasunaren sorkuntza murrizteko. Gertaera hori azpiegitura eta zerbitzuen sistema orokorren kokapenean ere aplikatuko da.
- Hiri mailan egitura finkoak, trinkoak eta pisudunak sustatzea planteatu diren beharrezaneiei aurre egiteko. Eraikuntzari dagokionez nahiko dentsitate handiak sortaraztea.
- Lurraren erabilerak era mistoan eta malguan planifikatzea.
- Bigarren egoitzaren eskaria ahalik eta gehien murriztea.
- Ahal den neurrian 100 urteko atzera eraginkortasuneko uholde

considerando su capacidad de acogida. Justificar suficientemente la demanda y el dimensionamiento del nuevo suelo urbanizable.

- Priorizar la utilización de suelos ya artifizializados o calificados, especialmente preservando el suelo agrario y natural.
- Priorizar la regeneración del patrimonio construido y urbanizado en los núcleos originarios de la localidad y la utilización del patrimonio edificado no habitado.
- Evitar la segregación y dispersión urbana para posibilitar el mantenimiento de la correcta integración y cohesión espacial de los diversos usos o actividades con el fin de reducir la generación de movilidad. Este hecho se hará extensible a la ubicación de los sistemas generales de infraestructuras y servicios.
- Fomentar estructuras urbanas densas, compactas y complejas para dar respuesta a las necesidades planteadas. Generar densidades edificatorias relativamente elevadas.
- Planificar de manera mixta y flexible los usos del suelo.
- Minimizar la oferta de segunda residencia.
- Evitar, en lo posible, la artifizialización en zonas donde haya



arriskua duten eta artean garapenik ez duten aldean artifizializazioa saihestea.

- Garapen berriak herri garraioetarako eta/edo ibilgailu pribatua ez diren beste garraio mota batzuetarako irisgarritasun ona duten tokietan jarriko dira.
- Garapen berrietan bideragarria izango da hornikuntza energetikoa era erraz eta azkarrean egitea, hain zuzen ere iturri berriztagarrietatik etorriko den energian oinarritzen diren energia zuzkitzeko sistema deserdiratuen bidez.
- Garapen berriak kokatuko diren tokietan ur hornikuntza eta zuzkidura sareekiko irisgarritasuna egongo da eta horiek bermatu egingo dute garapen horiek jasoko duten zerbitzua zuzena izango dela.
- Inguru akuatikoak eta horretan dauden zerbitzuak babesteko neurri egokiak ezartzea. Halaber, sortuko diren eskariak aurrez ezarriko dira, eta baita eskari horiek asetzeko beharrezkoak izango diren bitarteko teknikoak eta finantzarioak ere.
- Garapen berriak aplikagarriak diren kalitate akustikoko helburuak ustez beteko diren alde akustikoetan kokatuko dira.
- Erkidegoarentzat interesgarriak diren lehentasunezko habitaten osagaien deuseztapena, narriadura edo aldaketa ekiditea

riesgo frente a avenidas de 100 años de periodo de retorno y que actualmente no presenten desarrollos.

- Los nuevos desarrollos se localizarán en suelos con buena accesibilidad al transporte público y/o a otros modos de transporte diferentes al coche privado.
- Los nuevos desarrollos se localizarán en suelos donde sea viable, sencillo y rápido el suministro energético mediante sistemas descentralizados de suministro de energía basados en energía procedente de fuentes renovables.
- Los nuevos desarrollos se localizarán en suelos con acceso a redes de abastecimiento y saneamiento de aguas que garanticen el correcto servicio a dichos desarrollos.
- Establecer las medidas adecuadas para la conservación del medio acuático y de sus servicios, así como la de su entorno, además de prever las demandas que se generen y los medios técnicos y financieros para garantizar su satisfacción de modo admisible ambientalmente.
- Los nuevos desarrollos se localizarán en áreas acústicas donde se cumplan, previsiblemente, los objetivos de calidad acústica aplicables.
- Evitar la destrucción, deterioro o alteración de los componentes del conjunto de los hábitats de interés comunitario (incluidos los



(lehentasunezkoak barne).

- Lurzoru urbanizaezinaren multzo osoa antolatzea, horretarako ondoko irizpide hauek aintzat hartuta:

- Lurzoru urbanizaezin moduan sailkatzea 2/2006 Legearen 13. artikuluan eman diren irizpideekin bat datozen lurrak.
- HAPOk 2/2006 Legearen 53.4. artikulua ezarri dituen zehaztapenak jaso behar ditu. Gai honi dagokionez lurzoru urbanizaezinaren sailkapena duen lurraren kasuan Lurraldearen Antolamendurako Artezpideak (LAA) ezarri dituzten antolamenduko kategorietan erabiltzen diren izen eta irizpideak dituen kalifikazioa ezarriko da eta gerta daiteke azpikategoria gehigarriak ere batzea udalerraren berezitasunen arabera. Babes Bereziko kategoriaren barruan sartu behar dira gutxienez kategoria horri dagokionez LAAetan antolamenduan egiten den definizioarekin bat datozen esparruak. Baldintza gainjarri moduan ondoko hauek hartuko dira kontuan: akuiferoen zaurgarritasuna, uholde arriskuari lotuta dauden aldeak, interes naturalistikoko aldeak, paisaia gutxi aldarazita duten aldeak, higadura, korridore ekologikoak.

- Lurzoru urbanizaezinaren lurralde, paisaia eta

prioritarios).

- Ordenar el conjunto del Suelo No Urbanizable atendiendo a los siguientes criterios:

- Clasificar como suelo no urbanizable los suelos que se ajusten a los criterios del artículo 13 de la Ley 2/2006.
- El PGOU incluirá las determinaciones señaladas en el artículo 53.4 de la Ley 2/2006. A este respecto, se establecerá para el suelo clasificado como no urbanizable una calificación que utilice las denominaciones y criterios de las Categorías de Ordenación establecidas en las Directrices de Ordenación del Territorio (DOT), pudiendo incorporarse subcategorías adicionales en función de las peculiaridades del municipio. Deberán incluirse dentro de la categoría de Especial Protección, al menos, los espacios que coincidan con la definición que se realiza de esta categoría de ordenación en las DOT. Como condicionantes superpuestos se considerarán: Vulnerabilidad a acuíferos, Áreas inundables, Áreas de Interés Naturalístico, Zonas con Paisaje poco alterado, Erosión, Corredores ecológicos.
- Preservar la estructura territorial, paisajística y funcional del suelo



jardunbidearen egiturak artatzea eta elementu singularrak babestea. Babes hori erabileren kalifikazioaren eta erabileren erregulazioaren bidez eta eraikintza egokiaren bidez egingo da.

- Paisaia egituratzeko eta konektaturik mantentzeko elementuei eustea eta habitaten zatikatzea kontrolatzea.
- Udalerriko ondare historikoa, arkitektonikoa eta arkeologikoa babestea eta sustatzea.

3.- INGURUMENARI DAGOKIONEZ INTERES BEREZIKOAK DIREN BITARTEKOAK ETA ESPARRUAK ETA BABESTEKO HELBURUA. HAPOK ukitzen duen aldearen ingurumeneko analisisa.

HAPOK ukitzen duen lurralde eremuan eta bere inguruan egon daude interesgarriak diren elementu naturalak eta kulturalak. Atal honetan antzeman diren elementuak eta horien babes-helburuak aurkezten dira, eta baita ingurumeneko eraginaren ebaluazio bateratuaren azterlanak izan behar duen ingurumeneko inbentarioaren bidezko kapituluaren hedakuntza ere. Ondoko alderdi hauek azpimarratu behar dira:

3.1. Alde eta espezie babestuak.

Arrain hiruarantza, *Gasterosteus aculeatus*, oso urria da Bizkaian, non-eta Asua ibaian, eta delako ibai horren tarte bat kalifikatuta dago (ez Lezaman), arrain horrentzat interes bereziko moduan. Nahiz eta arrainen talde hori Lezamako udalerrian kokatuta ez egon HAPOren zehaztapenak udalerriko ubideen

no urbanizable y proteger los elementos singulares mediante una calificación y una regulación de usos y de la edificación adecuada.

- Mantener los elementos de estructuración y de conectividad del paisaje y controlar la fragmentación de hábitats.
- Proteger y potenciar el patrimonio histórico, arquitectónico y arqueológico del municipio.

3.- RECURSOS Y ESPACIOS DE ESPECIAL INTERÉS AMBIENTAL Y OBJETIVOS DE PROTECCIÓN. Análisis ambiental del ámbito afectado por el PGOU.

En el ámbito territorial afectado por el PGOU y su entorno cercano existen elementos naturales y culturales de interés. Se aportan en este apartado los elementos detectados, sus objetivos de protección, así como el alcance del capítulo correspondiente de inventario ambiental que debe incluir el estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental. Destacan los siguientes aspectos:

3.1. Áreas y especies protegidas

El pez Espinoso, *Gasterosteus aculeatus*, tiene una de sus escasas poblaciones en Bizkaia en el río Asua, estando calificado un tramo de este río (no en Lezama), como área de interés especial para este pez. Aunque dicha población no se encuentre ubicada en el municipio de Lezama las determinaciones del PGOU

hobekuntzara zuzenduta egongo dira eta, zehatzago, Asua ibaian arrain hiruarantzaren habitata lehengoratzeko, zertarako-eta ibai horretan egon dagoen eta espezie mehatxatuen euskal katalogoan sartuta dagoen arrain horrek etorkizunean zabalkuntza aukerak izatea bideratzeko.

Azterlanak, beste alde batetik, landaretza katalogatuko espezieen aleak edo multzoak egoteari buruzko datuak eman behar dira. Ingurumeneko eraginaren azterlanak plangintzaren emaitzako ustezko ukipenak aztertu behar ditu, beti ere, hala denean, adierazi diren ale eta multzo horien babesa bermatzeko egokiak diren kalifikazioak eta araubidea ezarriz.

3.2. Erkidegoarentzat interesa duten landaretza eta habitatak.

Lezamako udalerrian egon dauden erkidegoarentzako habitat interesgarriei buruzko informazioa emango da. Informazio hori xehekatua izango da, lan egiteko eskalari dagokionez, egoitzazko lurzoru, lurzoru industrial eta sistema orokorretakoak diren alternatiben barruko aldeak okupatzen dituzten gunetan eta aintzat hartu diren alternatiba guztiek habitat horien gainean sortarazten dituzten ukipen guztiak baloratzeko balioko du. Ingurumeneko eraginaren azterlanak aztertu egingo du ea komeni den lehenetsunezko habitat horiek lurzoru urbanizaezinaren barruan Babes Berezi moduan kalifikatzea. Kalifikazio hori, LAAetan ezarri denaren arabera, ondo artatu diren landaretza autoktonoko multzoetara eta interes bereziko bestelako bitarteko natural batzuetara zabaldu behar da. Babes berezirako alde horiek guztiak

debieran ir encaminadas hacia la mejora de los cauces del municipio y más en concreto hacia la recuperación del hábitat del espinoso en el río Asua, con la finalidad de facilitar a futuro posibles expansiones de la población de este pez, calificado como vulnerable en el catálogo vasco de especies amenazadas, establecida en este río.

El estudio debe por otra parte aportar datos sobre la existencia de ejemplares o poblaciones de especies de flora catalogada. El estudio de impacto ambiental debe analizar las posibles afecciones derivadas del planeamiento estableciendo las calificaciones y régimen de usos adecuados para garantizar la protección, en su caso, de las citadas poblaciones.

3.2. Vegetación y hábitats de interés comunitario.

Se incluirá información sobre los hábitats de interés comunitario presentes en el municipio de Lezama. La información será detallada, en cuanto a la escala de trabajo, respecto de aquellos que ocupen áreas incluidas en las alternativas consideradas para suelo residencial, industrial y sistemas generales, y servirá para valorar la distinta afección generada a dichos hábitats por las diferentes alternativas consideradas. El estudio de impacto ambiental analizará la conveniencia de calificar a los hábitats prioritarios como Especial Protección dentro del suelo no urbanizable. Está calificación debería extenderse, según lo estipulado en las DOT a las masas de vegetación autóctona bien conservadas y a otros recursos naturales de especial interés. Todas estas áreas para la Especial Protección deben ser adecuadamente

era egokian kartografiatu behar dira ingurumeneko eraginaren azterlanean, zertarako-eta HAPOko planoetan sartzea bideratzeko eta errazteko.

Egoitzazko edo industriako hazkuntzen alternatiben hautespenean lehentasuna izango dute erkidegoarentzat interesa duten habitaten kasuan ukipenik gutxien sortarazten dutenek, batez ere lehentasunezkoztat jotzen diren horien kasuan. Lezamako udalerrian egon daude, gutxienez, lehentasunezko habitat hauek: 91E0* *Alnus glutinosa* eta *Fraxinus excelsior* espezieetako baso alubialak.

Hori ez ezik, landaretza inbaditzaileko taxoiak egoteari buruzko informazioa eman behar da.

3.3. Ubideak, urguneak eta hezeguneak.

Lezamako udalerriko sare hidrografikoa (Asua, Irurimendi, Goitioitza, Iregorri, Armotxe, etab.) herri jabaritzaren hidraulikoko atala dira. Herri jabaritzaren hidraulikoaren kasuan eta bere zaintzari dagokionez dituen helburuak horien gaur egungo egoera ekologikoan txarrera ez egitea eta egoera ekologiko onaren mailara iristea, hau da, Uraren markoari buruzko 2000/60/CE zuzentarauak eman duen definizioaren arabera. Beraz, horrela planeamenduak eta hirigintzako garapenak ezin dute helburu horretara iristea ekidin. Aldi berean Euskal Autonomia Erkidegoko ibai eta errekaen ertzen antolamendurako Arlokako Lurralde Planeko baldintzak hartu behar dira kontuan.

Ingurumeneko eraginaren azterlanak udal mugartearen barruan dauden udalerrien hornikuntzarako hartuneak zeintzuk diren adierazi behar du, hau da, hala kontsumo

cartografiadas en el estudio de impacto ambiental con el fin de facilitar su incorporación a los planos del PGOU.

En la selección de alternativas de crecimiento residencial o industrial se priorizarán aquellas que supongan una menor afección a los hábitats de interés comunitario, especialmente de aquellos considerados como prioritarios. En el municipio de Lezama se encuentran presentes, al menos, el siguientes hábitat prioritarios: 91E0* bosques aluviales de *Alnus glutinosa* y *Fraxinus excelsior*

Se aportará además información sobre la existencia de ejemplares pertenecientes a taxones de flora invasora.

3.3. Cursos y puntos de agua y humedales.

La red hidrográfica del municipio de Lezama (Asua, Irurimendi, Goitioitza, Iregorri, Armotxe, etc.) forma parte del dominio público hidráulico. Los objetivos de protección a considerar para el dominio público hidráulico son la no degradación de su estado ecológico actual y el alcanzar el Buen Estado Ecológico según la definición dada en la Directiva 2000/60/CE, Marco del Agua, de manera que el planeamiento y el desarrollo urbanístico no debe suponer un impedimento para este objetivo. Se deberá asimismo tener en consideración los condicionantes del Plan Territorial Sectorial de Ordenación de Márgenes de Ríos y Arroyos de la CAPV.

El estudio de impacto ambiental debe plasmar cuáles son las captaciones de abastecimiento del municipio que están dentro del término municipal, tanto para

propiorako direnak nola beste udalerrri batzuen kontsumorako direnak, eta horiek guztiak babesteko neurriak proposatu behar ditu. Ildo horretatik, adierazi behar da uren kalitateari dagokionez mehatxurik nagusienak, jatorriz, basogintzako eskuztaketa intentsiboen emaitzakoak direla eta faktore horrek berriazko garrantzia izan dezake Lezamako udalerrriaren kasuan hazkuntza arineko espezieen lantze bakarrean jarduten duten basoko sailak zabalak direlako.

Hartune propioak erabiliz iturburuen edo azaleko hartuneen aprobetxamenduen bidez hornitzen diren landa guneen edo hiri guneen kasuan ingurumeneko eraginaren azterlanak hartune propioak dituzten gune guztien azterketa xehekatua egin behar du; hori ez ezik, etorkizunean egongo den eskariari aurre egiteko gaur egungo hornikuntza sistemen kapazitatea aztertu behar du, eta baita, baldin eta neurtzeko erarik balego, iturburu horietatik aterako den ura gehiago bada horrek inguruan izango duen eragina ere, eta hori guztia artean burutzeke dagoen lurzoru eraikigarriaren okupazio osoaren epemuga aintzat hartuta egingo da.

Ingurumeneko eraginaren azterlanak udalerriko hondakin uren arazketari buruzko informazioa eman behar du, eta baita garapen berrien ondorioz egon dauden edo jarriko diren sistemen kapazitateari buruzkoa ere. Ingurumeneko eraginaren azterlanaren balorazioen oinarria kalkulu zehatzak izango dira (hala egon daudenak nola azterlanean bertan egingo direnak) eta jasotzaileak diren ibai eta erreka horien egoera ekologikoaren gaineko ukipenen arabera ezar daitezkeen ingurumeneko eragin

consumo propio como aquellas para consumo en otros municipios y proponer las correspondientes medidas de protección. En este sentido cabe indicar que las principales amenazas para la calidad de las aguas en origen vienen dadas por los manejos forestales intensivos. Este factor debe ser considerado en el caso del municipio de Lezama, debido a la notable superficie dedicada al monocultivo de especies de crecimiento rápido.

En caso de existir zonas residenciales cuyo suministro de agua potable provenga de tomas propias, manantiales o tomas superficiales, el estudio de impacto ambiental deberá realizar un análisis pormenorizado en cada caso, de la capacidad de los sistemas de abastecimiento actuales para satisfacer la futura demanda, así como de la afección al medio del incremento de extracción de agua en esos manantiales si éste fuese previsible, en el horizonte temporal de ocupación total del suelo edificable vacante.

El estudio de impacto ambiental debe aportar datos actuales sobre la depuración de las aguas residuales del municipio, así como sobre la capacidad de los sistemas existentes o previstos para la depuración de las aguas residuales procedentes de los nuevos desarrollos. Las valoraciones del estudio de impacto ambiental se basarán en cálculos precisos (ya existentes o realizados en el propio estudio) e incorporarán una valoración de impactos ambientales previsibles en función de la afección al estado ecológico de los ríos y

balorazioa edukiko du.

3.4.- Paisaia.

Ingurumeneko eraginaren azterlanak HAPOko proposamenek paisaian izango dituzten eraginak aztertu behar ditu eta, horretarako, gomendio moduan esaten du planaren barruan sartzen diren jarduketan integrazio paisajistikoko azterlanak egitea, hau da, paisaiari dagokionez balorerik berezianak dituzten esparruen kasuan. Baldin eta horretarako aukerarik balego, interes edo balore handiko paisaia horiek asko ikusten diren tokietako gunetan egon dauden alternatiba guztien simulazioak edo simulazio infografikoak sartu behar dira. Amaieran proposatu diren hirigintzako garapen horiek paisaian integrazeko neurriak proposatu behar dira.

3.5. Nekazaritza, abeltzaintza eta basogintzarako interesa duten lurrak.

Lezamako udalerrian egon daude nekazaritza, abeltzaintza eta basogintzako gaitasun altua duten lurrak, hau da, nekazaritza, abeltzaintza eta basogintzako ALPn balore estrategiko altukotzat jotzen direnak eta aintzat hartu behar direnak HAPOren zehaztaperetan eta HAPO horretan ezarri diren hazkuntzen eraginak igarriko dituztenak. Ingurumeneko eraginaren azterlanak zenbatetsi egin behar ditu nekazaritza, abeltzaintza eta basogintzako intereseko lur horien gaineko ukipenak, bereziki balore estrategiko altuko maila duten horien kasuan, eta hori egin behar da aurrerakuntzan aintzat hartu diren alternatiba guztiekin; beraz, nekazaritza, abeltzaintza eta basogintzako arlokako ukipen hori nekazaritza, abeltzaintza eta basogintzako ALPren V. kapituluan

arroyos receptores.

3.4.- Paisaje

El estudio de impacto ambiental debe analizar el impacto paisajístico de las propuestas del PGOU, para lo cual se recomienda la inclusión de estudios de integración paisajística de las actuaciones incluidas en el plan que afecten a espacios de especial valor paisajístico. Si se pudiera, se deberían incluir simulaciones fotográficas o infográficas de las distintas alternativas en aquellos puntos con una especial visibilidad o en el caso de afectar a esos paisajes de elevado interés o valor. Se deben proponer finalmente las medidas de integración paisajística de los nuevos desarrollos propuestos.

3.5. Suelos de Interés Agrario.

En el municipio de Lezama existen suelos de elevada capacidad agrológica y considerados por el PTS Agroforestal como de Alto Valor Estratégico, que deben ser considerados por las determinaciones del PGOU y que se ven afectados por los crecimientos planteados en el PGOU. El estudio de impacto ambiental debe cuantificar las afecciones a los suelos de interés agrícola en particular aquellos considerados como de Alto Valor Estratégico, que suponen las distintas alternativas consideradas en el avance, debiendo evaluar la afección sectorial agraria sobre la base de lo especificado en el capítulo V del PTS Agroforestal. En la selección de las alternativas se deben priorizar aquellas que supongan menor consumo de suelo de interés agrícola, especialmente de aquel

zehaztu denean oinarrituta egingo da. Alternatibean hautespenean lehentasuna izango dute nekazaritza, abeltzaintza eta basogintzako lurzorua kontsumorik gutxien eragiten dutenek, batez ere ekoizteko gaitasun handikoak direnean. Halaber, hala denean, nekazaritza, abeltzaintza eta basogintzako lur horren galera konpentsatzeko neurri zuzentzaileak proposatuko dira.

Azkenean HAPOn sartu diren jarduketek balore agrológico altuko lurak ukitzen badituzte, Nekazaritza eta Elikagaigintza Politikari buruzko 17/2008 Legearen 16.2. artikulua ezarri duenarekin bat, manuzkoa den Bizkaiko Foru Aldundiaren Nekazaritza Sailaren txostena beharko da: *“Euskal Autonomia Erkidegoan balore agrológico altuko lurretan ezartzen diren proiektu edo administrazioko ekintza guztiek nekazaritza eta abeltzaintzaren arloetan eskumenak dituen foru organoaren txostena jaulki beharko da. Txosten horrek proiektu edo jarduketa horren eragina baloratu behar du. Txosten hori ikusi ondoren Lurraldearen Antolakuntzarako Batzordeak amaierako txostena jaulkiko du eta txosten hori loteslea izango da hirigintzako planeamenduaren figuretarako”*.

3.6. Aire eta zarata.

Ingurumeneko eraginaren azterlanak gaur egun Lezaman dauden airearen kalitateari eta giroko zarataren kalitateari buruzko informazioa eman behar du. Aldagai horiek aintzat hartu behar dira planaren proposamenen emaitzako ingurumeneko eraginaren balorazioan.

con alta capacidad productiva. Deberán proponerse también las adecuadas medidas correctoras y, en su caso, compensatorias, por la pérdida de dicho suelo agrícola.

Si finalmente las actuaciones incluidas en el PGOU afectasen a suelos de alto valor agrológico se deberá contar con el informe preceptivo del Departamento de Agricultura de la Diputación Foral de Bizkaia, según establece el Artículo 16.2 de la Ley 17/2.008 de Política Agraria y Alimentaria: *“Cualquier proyecto o actuación administrativa prevista en la Comunidad Autónoma del País Vasco sobre suelos de alto valor agrológico exigirá la emisión de informe por el órgano foral competente en materia agraria con carácter previo a su aprobación definitiva. Este informe deberá valorar la repercusión del proyecto o actuación. El informe se trasladará a la Comisión de Ordenación del Territorio para su consideración, antes de la emisión por esta comisión de su informe final, el cual será vinculante para las figuras de planeamiento urbanístico”*.

3.6. Aire y ruido

El Estudio de Impacto Ambiental debe aportar información respecto a la calidad del aire y al ruido ambiental existente en Lezama. Estas variables ambientales deben ser consideradas en la valoración de impactos ambientales derivados de las propuestas del Plan.

Kontuan hartu behar da HAPOk aldeztaketa akustikoa egin behar duela derrigorrez, hau da, zaratari buruzko azaroaren 17ko 37/2007 Legearen 17. artikuluan eta zonifikazio akustikoari, kalitate helburuei eta emisio akustikoei buruzko 1367/2007 Errege Dekretuaren 13. artikuluan ezarri dena betez. Aldeztaketa akustikoaren proposamena garatzeko 37/2003 Legearen 7. artikuluan eta 1367/2007 Errege Dekretuaren 5. eranskinean deskribatu diren kategoriak hartuko dira kontuan.

Ataza hau garatzearen ondoretarako bereiztu egingo dira erabilera sendotuak eta finkotuak eta plangintzan ezarrita daudenak. Halaber kontuan hartuko da gerta daitekeela zarata naturaleko aldeak mugatzeko aukera egotea eta horien barruan sartuko direla aglomerazioetako eta esparru irekietako alde lasaiak. Aldeztaketa akustikoak inguruan egon dauden zortasun akustikoko aldeak hartu beharko ditu kontuan. Baldin eta gune horien kudeatzaileek ez badute zortasun alde adierazirik edo zarataren mapa kalkulaturik, eragin akustikoko aldearen lehen zenbatespena egingo da eta horretarako kalkuluak egiteko ondoko metodologia hau aplikatuko da (garraioen arloko egitura linealetarako):

$$D = 10 \times 10^{\left(\frac{L_e - L_r}{10}\right)}$$

Formulan:

- D distantzia da, azpiegituraren bi aldeetan dagoena, eta ustezko ukipen akustikoaren aldearen mugak definitzen dituena.
- L_r edo erreferentziako nibela, $L_{\text{gaua}} = 55\text{dBA}$ edo L_{eguna} edo

Se debe tener en cuenta que el PGOU está sujeto a la exigencia de elaborar la zonificación acústica según lo previsto en el Art. 17 de la Ley 37/2007, de 17 de noviembre, del Ruido, y en el Art. 13 del Real Decreto 1367/2007 sobre zonificación acústica, objetivos de calidad y emisiones acústicas. Para el desarrollo de la propuesta de zonificación acústica se tendrán en cuenta las categorías descritas en el artículo 7 de la Ley 37/2003 y el anexo 5 del Real Decreto 1367/2007.

Para el desarrollo de esta tarea se diferenciarán los usos consolidados de los planificados. Se tendrá en cuenta la posibilidad de delimitar áreas de reserva de sonido natural, incluyendo las zonas tranquilas en las aglomeraciones y en el campo abierto. La zonificación acústica deberá considerar las zonas de servidumbre acústica existentes en su entorno. En el caso de que los gestores de los focos carezcan de zona de servidumbre declarada o de mapa de ruido calculado, se efectuará una primera estimación de la zona de influencia acústica en base a la siguiente metodología de cálculo (para infraestructuras lineales de transporte):

Siendo:

- D es la distancia que, a ambos lados de la infraestructura, define los límites de la zona con potencial afección acústica.
- L_r o nivel de referencia $L_{\text{noche}} = 55\text{dBA}$ o $L_{\text{día}}$ o $L_{\text{tarde}} = 65\text{dBA}$

$L_{arratsaldea} = 65$ dB(A), beti ere azalera nagusia ekartzeko txarrena den linea aintzat hartuta.

- Le: Azpiegituraren emisioaren maila 10 metroko distantziara, beti ere 1367/2007 EDren IV. Eranskinean xehekatu den kalkulatzeko metodologiaren arabera kalkulatu den guneari dagokionez.

Eskuratuko diren balore horiek kontuan hartuko dira hala alternatibean hautespenean nola diseinuaren eta neurri zuzentzaileen proposamenean. Planaren jarduketan ondorioz ukituak izan daitezkeen eraikin sentiberen edo hauskorren presentzia azpimarratuko da.

Kalitate akustikoko helburuak. Aplikagarriak diren kalitate akustikoko helburuak arestian aipatu den 1367/2007 Errege Dekretuaren 14. artikulua ezarri dituenak izango dira (II. eranskina, A taula). Ondoko hauek burutuko dira la:

- Zaratari dagokionez sentiberak diren aldeak identifikatzea (Legearen A, E eta G kategoriak), hau da, zortasun akustikoko aldearen barruan daudenak edo, hala denean ustez eragin akustikoan egon daitekeen aldearen barruan eta kalkuluen arabera garraioaren arloko azpiegituren ondorioz kalitate akustiko mailak baino handiagoak izan ditzaketanak
- Ezarri den mugikortasunaren ereduaren deskripzioa, beti ere ezarri diren garapen horiek kontuan hartuta: inguruan kalkuluen arabera egongo den trafikoaren gehikuntza eta egon

atendiendo a la línea que resulte más desfavorable por conllevar una superficie mayor.

- Le: nivel de emisión de la infraestructura a una distancia de 10 m con respecto al foco calculada en base a la metodología de cálculo detallada en el *Real Decreto 1367/2007* en su Anexo IV.

Los valores obtenidos deberán considerarse, tanto en la selección de alternativas, como en el diseño y propuesta de las medidas correctoras. Se detallará la presencia de edificios sensibles que puedan resultar afectados por las actuaciones del plan.

Objetivos de calidad acústica. Los objetivos de calidad acústica aplicables serán los señalados en el artículo 14 del *Real Decreto 1367/2007* (Anexo II, tabla A). Se procederá a la:

- Identificación de las zonas de desarrollo sensibles al ruido (categorías A, E y G de la Ley) que se localizan dentro de las zonas de servidumbre acústica o, en su defecto, dentro de la zona con potencial afección acústica y que presentan previsión de niveles superiores a los objetivos de calidad acústica como consecuencia de las infraestructuras del transporte.
- Descripción del modelo de movilidad previsto considerando los desarrollos previstos: incremento del tráfico viario previsible en el entorno y estimación de los incrementos de emisión acústica en los viales

dauden bideetan egongo den trafikoaren gehikuntza. 10 metrora neurtzen diren inmisioei dagokienez gaeuz 50 dBA eta/edo egunez eta arratsaldez 60 dBA inmisio mailak dituzten hiriko bideak identifikatzea (finkatuak zein ez

- Eraginaren kalifikazioari ekiteko ondoko taula hau erabil daiteke:

1367/2007 EDren helburu. Mailak	dBA mailar en gehikuntza	Eragin mota
Gainditzen dira	<3	Moderatua
Gainditzen dira	3-10	Larria
Gainditzen dira	>10	Kritikoa

Halaber, eragin akustiko horren azterketan ukituak diren eraikin sentiberen kopurua hartu behar da kontuan.

3.7. Ondare Kulturala.

Azterlanak lurraldean egon dauden ondare kulturalako elementuei buruzko bidezko informazioa eman behar du, hau da, bai nolabaiteko legezko figuraren baten babesa dutenena eta bai katalogatuta edo inbentariatuta ez daudenena ere, baina aintzat hartzeko garrantzi nahikoa dutenak.

Ingurumeneko eraginaren azterlanaren ardatza, alde batetik, HAPOk elementu babestuak edo babesteko tramite egoerako elementuak egon dauden tokiei buruz egiten dituen proposamenen analisisia

preexistentes. Identificación de los viales urbanos (consolidados y no) que presenten un nivel de emisión a 10 metros de 50 dBA nocturnos y/o 60 dBA diurnos o vespertinos.

- Para la calificación de los impactos se podrá utilizar la siguiente tabla:

Niveles objetivo del RD 1367/2007	Incremento de niveles dBA	Tipo de impacto
Se superan	<3	Moderado
Se superan	3-10	Severo
Se superan	>10	Crítico

En la valoración del impacto se tendrá en cuenta asimismo el número de edificios sensibles afectados.

3.7. Patrimonio cultural

El estudio deberá contar con la oportuna información acerca de los elementos del patrimonio cultural existentes en el territorio, tanto los que cuentan con alguna figura de protección legal como los que no están catalogados o inventariados que revistan suficiente importancia para su consideración.

El estudio de impacto ambiental se centrará, por un lado, en el análisis de las propuestas del PGOU respecto a aquellos lugares donde se ubiquen elementos protegidos o en trámite de protección,

izango da eta, horiei buruz, planean ezarri diren erabileren araubide eta jarduketan bateragarritasuna azertu beharko da, erreferentzia moduan elementu horien babes kulturala hartuta. Alderdi hau berariaz xehekatu eta sakonduko da Santio Bidea Ondasun Kultural Kalifikatuari dagokionez. Beste alde batetik, beste ardatza Lezaman dauden elementu kulturalen azterketa izango da, udalerrian balore kulturalaren edo talde identitatearen galera eragingo luketenak. Multzo horren barruan ondoko hauek daude: iturriak eta garbitokiak; txabolak edo baserriak; harrizko horma zaharrak eta antzinako galtzadak eta bideak; urtegiak eta errotak; gaztainak biltzeko tokiak, karobiak eta basoko eta erreka ondoetako burdinolak, etab.

Azterlanak era xehekatuan aztertuko du etorkizunean hazi egongo diren alde horiek, egoitzazkoak, industrialak eta sistema orokorrak, zertarako-eta alde horietan kulturari dagokionez interesgarriak diren elementuak dauden ala ez zehazteko.

3.8. Prozesuak eta arriskuak.

3.8.1. Lur kutsatuak.

respecto a los cuales debe estudiarse la compatibilidad del régimen de usos y las actuaciones previstas en el plan, con el alcance de la protección cultural del elemento. Este aspecto deberá ser especialmente detallado en el caso del Bien Cultural Calificado Camino de Santiago. Por otra parte, se centrará especialmente en el estudio de aquellos elementos culturales existentes en Lezama, que no se encuentren incluidos en los listados del Centro de Patrimonio Cultural y que a pesar de ello posean valores culturales dignos de protección. Deberán incluirse también en la documentación del Estudio de Impacto Ambiental aquellos elementos de carácter etnográfico que puedan ser significativos bien por su antigüedad, su adecuada conservación o su especial significado para los habitantes del municipio. Entre estos elementos de carácter etnográfico cuya posible pérdida por las actuaciones derivadas del PGOU pudiera significar una pérdida de valor cultural en el municipio, o una pérdida de identidad colectiva, se encuentran los siguientes: fuentes y lavaderos; bordas y caseríos; muros viejos de piedra y antiguas calzadas y caminos; presas y molinos; ericeras, caleros y ferrerías de montaña e hidráulicas, etc.

El estudio debe analizar al detalle las áreas de futuro crecimiento, residencial, industrial y sistemas generales, con la finalidad de determinar la existencia o no de elementos culturales de interés en dichas áreas..

3.8. Procesos y riesgos

3.8.1. Suelos contaminados

Lezamako udalerrian egon daude lurzati batzuk ustez lurzorua kutsatzen duten jarduerak edo instalazioak dituzten edo izan dituzten lurzoruen inbentarioari buruzko irailaren 30eko 165/2008 Dekretuaren bidez onetsi zenean ezarritakoak. Baldin eta egoitzazko edo industriaren arloko hazkuntzako alde berri batek kokapen horietariko bat ukitzen badu ingurumeneko eraginaren azterlanean lurzati horri buruzko aurretiazko informazioa eman behar da eta analisi historikoa egingo da, egon dauden ustezko kutsagaien berri eman, eta abar. Halaber, mota bereko informazioa emango da baldin eta beste kokapen batzuk ukitzen badira eta, lur kutsatu moduan jotzeko aukerarik badago, inbentario horretan agertzen ez badira.

3.8.2. Uholdeak egoteko arriskua

Udalerriko alde jakin batzuetan egon dago uholde arriskua, handiagoa edo txikiagoa, alegia. Ingurumeneko eraginaren azterlanak xehetasun gradu nahikoarekin aztertuko ditu alde horietan proposatu diren garapenak eta baita era horiek bateragarriak diren Euskal Autonomia Erkidegoko ibai eta errekaen ertzen antolamendurako ALPren aldarazpenena eman den lurzoruaren erabilerean irizpideak horien uholde arriskuaren arabera izenburua duen dokumentuan ezarri denarekiko. Analisi hori hala alternatiben hautespenerako nola neurri zuzentzaile egokien proposamena egiteko erabiliko da, zertarako-eta lur horietan uholde arriskuak arintzearen eta murriztearen ondoretarako.

3.8.3. Basoetako suteak.

En el municipio de Lezama existen parcelas de terreno incluidas en el inventario de suelos contaminados, aprobado por Decreto 165/2008, de 30 de septiembre, de inventario de suelos que soportan o han soportado actividades o instalaciones potencialmente contaminantes. En caso de que alguna de las nuevas áreas de crecimiento residencial o industrial se afecte a alguno de estos emplazamientos, se deberá incorporar en el Estudio de Impacto Ambiental información preliminar de dicha parcela, análisis histórico, potenciales contaminantes presentes, etc. También deberá aportarse el mismo tipo de información en caso de afectarse a otros emplazamientos que, pudiendo ser considerados como suelo contaminado, no se encuentren incluidos en el citado inventario.

3.8.2. Inundabilidad

Diversas zonas del municipio presentan riesgo de inundación en mayor o menor grado. El estudio de impacto ambiental analizará con detalle suficiente los desarrollos propuestos en estas zonas, así como su compatibilidad con los denominados criterios de uso del suelo en función de su Inundabilidad incluidos en la modificación del PTS de ríos y Arroyos de la CAPV. El análisis se utilizará tanto para la selección de alternativas como para la elaboración de la propuesta de medidas correctoras adecuadas, con el fin de minimizar los riesgos asociados a la inundación de los terrenos.

3.8.3. Incendios forestales.

Basoetako hazkuntza arineko espeziekin landatuta dauden sailak handiak dira oso eta, ondorioz, udalerriko alde horietan sute arriskuak hazi egin dira. Ingurumeneko eraginaren azterlanak aztertu egin behar du arrisku hau eta aintzat hartu beharko litzateke HAPOn, hau da, arrisku hori gutxitzeko arauak sartuz, adibidez egon dauden eraikinen eta landaketen artean gutxieneko distantziak ezarri, eta abar.

4.- INGURUMENEN IRAUNKORTASUNAREN TXOSTENAREN ZABALKUNTZA, XEHETASUN MAILA ETA ZEHAZTASUN GRADUA.

Ingurumeneko eraginaren ebaluazio bateratuaren azterlanaren edukia (IEEBren azterlana) edo HAPOn ingurumeneko iraunkortasunaren txostena (IIT) ingurumeneko eraginaren ebaluazio bateratuaren prozedura arautzen duen uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuaren eranskinak ezarri duenaren arabera egituratuko da, aldi berean, kontuan hartuta Ingurumenari dagokionez plan eta egitarau jakin batzuen ondorioak ebaluatzeari buruzko apirilaren 28ko 9/2006 Legearen I. eranskinak ezarri duena.

HAPOk lurzorua eta hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legeak ezarri dituen dokumentazioa eta txostenak izan behar ditu, eta baita hori garatzen duen presazko neurriei buruzko ekainaren 3ko 105/2008 Dekretuaren 31. artikulua ezarri dituenak ere. Gai honi dagokionez administrazio hidraulikoaren txostena urei buruzko ekainaren 23ko 1/2006 Legearen 7.k) artikulua ezarri duena izango da.

La notable superficie de terreno dedicada a la explotación de especies forestales de crecimiento rápido, supone un incremento del riesgo de incendio forestal en estas zonas del municipio. El estudio de Impacto Ambiental debe analizar este riesgo, que debería ser considerado en el PGOU, mediante la incorporación de normas para su minimización, tales como el establecimiento de distancias mínimas de plantación respecto a los edificios existentes, etc.

4.- AMPLITUD, NIVEL DE DETALLE Y GRADO DE ESPECIFICACIÓN DEL INFORME DE SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL

El contenido del Estudio de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental (estudio de ECIA) o Informe de Sostenibilidad Ambiental (ISA) del PGOU deberá estructurarse conforme a lo establecido en el Anexo del Decreto 183/2003 que regula el procedimiento de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental, considerando además el contenido definido en el Anexo I de la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de determinados planes y programas en el medio ambiente.

El PGOU deberá contener la documentación y los informes previstos en la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo y en el artículo 31 del Decreto 105/2008, de 3 de junio, de medidas urgentes que la desarrolla. A este respecto, el informe de la administración hidráulica será el previsto en el artículo 7.k de la Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas.

Halaber, kontuan hartu beharko da nekazaritza, abeltzaintza eta basogintzako eta elikagaien arloko politikari buruzko abenduaren 23ko 17/2008 Legearen xedapen gehigarrietatik bigarrenak ezarri duena; horrek lurzorua eta hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legeari 97.bis artikulua gehitzen dio, ondokoa: “97.bis artikulua: *Balore agrológico altuko lurretako proiektuen tramitazioa. 1.– Euskal Autonomia Erkidegoan balio agrológico altuko nekazaritza eta abeltzaintzako eta zelaietako lurak ukitzen dituzten administrazioaren proiektu edo jarduketak guztietan, hau da, hau da, euskal landa esparruaren antolamenduari dagokionez une jakin bakoitzean indarrean dagoen erreferentziako markoak horrela definitzen dituenetan, derrigorrezkoa izango da nekazaritza eta abeltzaintzaren arloan eskumenak dituen foru organoak txostena jaulkitzea. Txosten hori aztertu ondoren Lurraldearen Antolamendurako Batzordeak hirigintzako plangintzako figuretarako loteslea izango den amaierako txostena jaulkiko du*».

Hori guztia gorabehera IETak kontuan hartuko ditu jarraiko zerrendan emango diren alderdi guztiak.

4.1.- Planaren helburu estrategikoen eta helburu horietara iristeko aintzat hartu diren alternatiben deskripzioa.

Ingurumeneko eraginaren ebaluazio bateratuaren azterlanak argi azaldu behar ditu HAPOn helburuak eta berariaz sartu behar ditu, ingurumeneko ondoretarako helburu horien eta HAPOn ezarri diren jarduketan doikuntzari buruzko balorazioa eman behar du, hau da, erreferentziako agiri honetan ezarri

Deberá considerarse el contenido de la Disposición Final Segunda de la Ley 17/2008, que añade un nuevo artículo 97 bis a la Ley 2/2006: «*Artículo 97 bis. Tramitación de proyectos sobre suelos de alto valor agrológico. 1 – Cualquier proyecto o actuación administrativa prevista en la Comunidad Autónoma del País Vasco sobre suelos de alto valor agrológico, así definidos conforme a lo establecido en el marco de referencia vigente en cada momento para la ordenación del espacio rural vasco, exigirá la emisión de informe por el órgano foral competente en materia agraria. A la vista de éste, la Comisión de Ordenación del Territorio emitirá informe final que será vinculante para las figuras de planeamiento urbanístico*».

Sin perjuicio de ello, el ISA tendrá en cuenta los aspectos que se enumeran a continuación.

4.1.- Descripción de los objetivos estratégicos del plan y de las alternativas consideradas para alcanzar dichos objetivos.

El estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental deberá exponer con claridad los objetivos del PGOU e incluir, de forma explícita, una valoración sobre el ajuste de dichos objetivos y de las actuaciones previstas en el PGOU a los objetivos ambientales señalados en él, así

direnak.

Beste alde batetik, planaren helburuetara iristeko proposatu diren bestelako alternatiben deskripzioa egingo da. Alternatiba horiek sakon aztertuko dira IEEB azterlanaren alternatiba tekniko eta ingurumeneko aukera bideragarrien ingurumeneko azterketaren atalean.

Azkenik, era sistematikoan baina zehatzean azalduko dira ingurumenari dagokionez ondorio eta ondore adierazgarriak sortarazteko modukoak diren planeko zehaztapenak.

4.2.- Beste plan edo egitarau batzuekiko elkar eragiketen azterketa.

Atal honen barruan kontua HAPOren eta planaren esparru horretan aplikagarriak diren gainerako plan edo egitarauetan ezartzen denaren arteko bateragarritasuna, koherentzia eta ustezko sinergiak aztertuko da. Arlo honetan hainbeste dira eraginak dituzten plan eta egitarauak; horietariko batzuk indarrean daude eta beste batzuk administrazioko tramitazio faseetan daude. Besteak beste, ondoko plan hauekikoak eta, hala denean, horien ingurumeneko eraginaren ebaluazio baterakoekikoak::

- **EAEko Ingurumenaren Egitarau Markoa, 2007-2010:**
- Bizkaia 21 Egitaraua. Bizkaiko Foru Aldundia.
- Lezamako udalerriko ekintza planak, Tokiko Agenda 21 delakoaren emaitza direnak.
- Lurraldearen Antolamendurako

como en este documento de referencia.

Por otro lado, deberán describirse las distintas alternativas propuestas para alcanzar los objetivos del plan, alternativas que serán examinadas en profundidad en el apartado sobre el examen ambiental de las alternativas técnica y ambientalmente viables del estudio de ECIA.

Por último, se expondrán sintéticamente las determinaciones del plan susceptibles de originar efectos significativos sobre el medio ambiente.

4.2.- Análisis de Interacciones con otros planes y programas.

En este apartado se deberá analizar la compatibilidad, coherencia y posible sinergia del PGOU con las determinaciones del resto de planes y programas aplicables al ámbito del plan. Inciden en esta área diferentes planes y programas, algunos de los cuales están vigentes y otros se encuentran en diferente estado de tramitación administrativa. En relación al asunto de referencia los planes a analizar serán, entre otros, los siguientes:

- **Programa Marco Ambiental de la CAPV.**
- Programa Bizkaia 21. Diputación Foral de Bizkaia.
- Planes de Acción del municipio de Lezama, fruto del proceso de Agenda Local 21.
- Directrices de Ordenación del



Artezpideak.

- **Bilbo Metropoliarreko Alde Funtzionalaren Lurralde Plan Partziala.**
- **Euskal Autonomia Erkidegoko Ibai eta Erreken Ertzak Antolatze Arloko Lurralde Plana** (Kantauriar isurialdea). Aipatu den ALPren hasierako onespenerako dokumentua. Horren barruan berriaz hartuko da kontuan **“Uholde arriskuaren arabera lurzorua erabiltzeko irizpideak”** deritzona bere arautegian aplikatzea.
- EAEko Hezeguneen Arloko Lurralde Plana.
- Arrain Hiruarantzaren, Gasterosteus aculeatus, Kudeaketa plana, Bizkaiko Foru Aldundiak egin duena.
- **Bisoi europarraren Kudeaketa Plana,** Bizkaiko Foru Aldundiak egin duena.
- EAEko Trenbide Sarearen Arloko Lurralde Plana.
- **Iparraldeko III. Plan Hidrologikoa.**
- Euskal Autonomia Erkidegoaren Herri Babeseko Plana; Plan hau ekainaren 24ko 153/1997 Dekretuaren bidez onetsi zen.
- Euskal Autonomia Erkidegoko Basogintzako Plana 1994-2030.
- EAE-ko nekazaritza, abeltzaintza eta basogintzako Arloko

Territorio.

- **Plan Territorial Parcial del Área Funcional del Bilbao Metropolitano.**
- **Plan Territorial Sectorial de Ordenación de Márgenes** de los Ríos y Arroyos de la Comunidad Autónoma del País Vasco (Vertiente Cantábrica). Documento de Aprobación inicial de la modificación del citado PTS. En particular la incorporación a su normativa de los **“Criterios de uso del suelo en función de su grado de inundabilidad”**.
- Plan Territorial Sectorial de Zonas Húmedas de la CAPV.
- Plan de Gestión del pez Espinoso, Gasterosteus aculeatus elaborado por la Diputación Foral de Bizkaia.
- Plan de gestión del visón europeo elaborado por la Diputación Foral de Bizkaia.
- Plan Territorial Sectorial de la Red Ferroviaria en la CAPV.
- Plan Hidrológico del Norte III.
- Plan de Protección Civil de la Comunidad Autónoma aprobado por Decreto 153/1997, de 24 de junio.
- Plan Forestal Vasco 1994-2030.
- Plan Territorial Sectorial Agroforestal de la CAPV.



Lurralde Plana.

- EAE-ko jarduera ekonomiko eta merkataritza ekipamenduetarako lurren sorrera publikoaren Arlokako Lurralde Plana.
- Etxebizitzen sustapen publikorako lurzoruaren Arlokako Lurralde Plana.
- EAE-ko Landa Plan Estrategikoa.
- EAE-ko Landa Garapenerako Egitaraua, 2007-2013
- Landa Garapen Iraunkorrerako Plana, 2010-2014.
- Garraio Iraunkorraren Plan Artekaria, 2002-2012.
- Euskal Autonomia Erkidegoko Errepideen Plan Orokorra.
- Bizkaiko Errepideen Lurralde Plana.
- Lur Kutsatuen Plana, 2007-2012, E.J.
- Klima aldaketaren aurkako borrokaren euskal plana, 2007-2012, E.J.

IEEBren azterlana Lezamako udalak Tokiko Agenda 21 delakoaren barruan garapen iraunkorrera iristeko onartu duen konpromisoarekin bat idatzi behar da. Horregatik, horiek guztiak ez ezik ondoko dokumentu hauek hartu behar dira kontuan:

- “Bizkaiko iraunkortasun-adierazleen sistema, Lezama”

Documento de aprobación provisional.

- Plan Territorial Sectorial de creación pública de suelo para actividades económicas y de equipamientos comerciales.
- Plan Territorial Sectorial de Suelo para la Promoción Pública de Viviendas.
- Plan Estratégico Rural Vasco.
- Programa de Desarrollo Rural del País Vasco 2007-2013
- Programa de Desarrollo Rural Sostenible 2010-2014.
- Plan Director del Transporte Sostenible 2002-2012.
- Plan General de Carreteras del País Vasco.
- Plan Territorial de Carreteras de Bizkaia.
- Plan de Suelos Contaminados 2007-2012. GV.
- Plan vasco de Lucha Contra el Cambio Climático 2007-2012. GV.

El estudio de ECIA debe redactarse en coherencia con el compromiso asumido por el Ayuntamiento de Lezama en pro de un desarrollo sostenible en el marco de la Agenda Local 21. Por ello se deberán considerar se deberán considerar además los siguientes documentos:

- “Sistema de indicadores de sostenibilidad de Bizkaia. Lezama”



(2003): dokumentu horren egilea Ingurumen Zuzendaritza Nagusi hau da. Horiek ez ezik, kontuan hartu beharko dira Eusko Jaurlaritzaren Ingurumen eta Lurraldearen Antolakuntza Sailak prestatu dituen tokiko adierazleak

- “Ingurumeneko Garapen Iraunkorrerako Euskal Estrategia (2002- 2020)”.
- “Garapen Iraunkorrerako Estrategia Europarra (2001-2020).
- “Mugikortasuna, hirigintza eta ingurumena: irisgarritasun iraunkorreko eginera egokiak”. EUDEL eta Eusko Jaurlaritza.
- “EAEko Korridore Ekologikoen Sarea”. Eusko Jaurlaritza.
- “Paisaiari buruzko Europako konbentzioa”. Europako Kontseilua.
- “EAE-ko paisaia berezi eta bikainen katalogoa”. Eusko Jaurlaritza.
- “EAE-ko lurren higaduren mapa, (2005)”. Eusko Jaurlaritza.
- “Ustez kutsatuta egon daitezkeen EAE-ko lurren katalogoa”. Eusko Jaurlaritza.
- “Ibaien egoera ekologikoaren jarraipena egiteko sarea”. Eusko Jaurlaritza.

4.3.- Maila teknikoan eta ingurumenekoan bideragarriak diren alternatiben azterketa. Hautatu den

(2.003), elaborado por esta Dirección General de Medio Ambiente. También se deberán considerar los indicadores locales elaborados por el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio del Gobierno Vasco.

- “Estrategia Ambiental Vasca de Desarrollo Sostenible (2002- 2020)”.
- “Estrategia Europea para un Desarrollo Sostenible (2001-2020)”.
- “Movilidad, urbanismo y medio ambiente: Buenas prácticas de accesibilidad sostenible”. EUDEL y Gobierno Vasco.
- “Red de Corredores Ecológicos de la CAPV”. Gobierno Vasco.
- “Convención Europea del Paisaje”. Consejo de Europa.
- “Catálogo de paisajes sobresalientes y singulares de la CAPV”. Gobierno Vasco.
- “Mapa de erosión de suelos de la CAPV (2005)”. Gobierno Vasco.
- “Catálogo de suelos potencialmente contaminados de la CAPV”. Gobierno Vasco.
- “Red de seguimiento del estado ecológico de los ríos”. Gobierno Vasco

4.3.- Examen ambiental de las alternativas técnica y ambientalmente viables. Justificación de la solución

irtenbidearen bidezkoketa.

183/2003 Dekretuaren eranskinean ezarri denarekin bat, atal honetan maila teknikoan zentzuzkoak diren alternatiben ingurumeneko ondoretarako analisi diferentziala egingo da. Horrekin guztiarekin bat eta 9/2006 Legearen 8. artikulua ezarri dituen zehaztapenak betez, organo sustatzaileak zentzuzkoak diren alternatiba batzuk identifikatu, deskribatu eta ebaluatu behar ditu. Alternatiba horiek bideragarriak izango dira maila teknikoan eta ingurumenekoan eta horien barruan aintzat hartuko da, berariaz, zero alternatiba deritzona, jarduketarik ez egitearena, alegia (horrelakotzat joko da, aztergai dugun kasu honetan, udal planeamenduaren gaur egungo proposamenei eustea). Alternatiba horietan kontuan hartuko dira planaren edo egitarauaren helburuak eta lurralde eremua. Azken finean, planaren helburuetara iristeko maila teknikoari eta ingurumenari dagokionez bideragarriak diren aukerak identifikatzean, deskribatzean eta ebaluatzean datza.

Erabili den metodologia azaldu beharko da eta metodologia horrek, hau guztia gorabehera, erreferentziako dokumentu honen atal egokian adierazi diren ingurumeneko irizpide estrategikoak integratuko ditu..

Prozesu honek bidea eman behar du planaren helburuekiko gehieneko koherentzia eskaintzen duen eta ingurumenean ustez eragin negatibo gutxien sortaraziko dituen alternatiba hautatzeko.

Azkenean hautatu den alternatibaren bidezkoketa egokia aurkeztu behar da eta aintzat hartu diren beste alternatibak

adoptada.

De acuerdo con lo dispuesto en el anexo al Decreto 183/2003, en este apartado se realizará un análisis diferencial de los efectos ambientales de las alternativas que sean técnicamente razonables. En concordancia con ello, tal y como se señala en el artículo 8 de la Ley 9/2006 el órgano promotor debe identificar, describir y evaluar unas alternativas razonables, técnica y ambientalmente viables, incluida específicamente la alternativa cero o de no actuación (considerándose como tal, en este caso, el mantenimiento de las propuestas actuales del planeamiento municipal) que tengan en cuenta los objetivos y el ámbito territorial de aplicación del plan o programa. Se trata, en definitiva, de identificar, describir y evaluar distintas opciones, técnica y ambientalmente viables, para conseguir los objetivos del plan.

La metodología utilizada deberá hacerse explícita e integrará también los criterios ambientales estratégicos señalados en el apartado correspondiente de este Documento de Referencia.

Este proceso debe permitir seleccionar la alternativa que presente la máxima coherencia con los objetivos del plan, tratando de producir el mínimo efecto negativo previsible sobre el medio ambiente.

Se deberá aportar una adecuada justificación de la solución finalmente adoptada y motivos por los cuales el resto

baztertzeko arrazoiak eman behar dira.

4.4.- Ingurumeneko eraginaren identifikazioa eta balorazioa.

Oro har, ingurumeneko eragin guztien identifikazioa eta balorazioa ingurumeneko eraginaren ebaluazio bateratuaren azterlanean egin behar da, hain zuzen ere, alternatibaren amaierako hautespena egin ondoren eta, beti ere, erreferentziako agiri honetan eman diren iruzkinak aintzat hartuta.

HAPOn ezarri diren jarduketa eta erabileren emaitzako zuzeneko ingurumeneko eraginak sor ditzaketen alternatiba guztien jarduketak identifikatu behar dira: eraikin edo bide berriek edo egon daudenen zabalkuntzek lurzoruak okupatzea, hondakin solidoen eta hondakin uren sorkuntza areagotzea, giroko zarataren gehikuntza, nekazaritza, abeltzaintza eta basogintzako kalitatezko lurren galera, landaretza autoktonoa kentzea, erkidegoarentzat interesgarriak diren habitaten gaineko ukipenak, ubideekikoak, espezie mehatxatuekikoak, paisaiaren aldaketak, ondare kulturalaren gaineko ukipenak, etab.

4.5.- Neurri babesle, zuzentzaile eta konpentsaziozkoen proposamena.

Ingurumeneko eraginaren ebaluazio bateratuaren azterlanak burutuko diren neurri babesle, zuzentzaile eta konpentsaziozkoen proposamena eta horien deskripzioa egin behar du eta, hala denean, gero planaren ondorio izango diren jarduketan garapenena gauzatuko dira. Ingurumeneko eraginaren azterlanak, aldi berean, HAPOn dokumentuan bertan sar daitezkeen neurri zuzentzaileen, babesleen eta konpentsaziozkoen

de alternativas consideradas han sido rechazadas.

4.4.- Identificación y valoración de impactos ambientales

En general, la identificación y valoración de los distintos impactos ambientales deberá elaborarse en el Estudio de Evaluación conjunta de impacto Ambiental tras la selección final de la alternativa teniendo en cuenta las consideraciones de este documento de referencia.

Se deben identificar las actuaciones de las distintas alternativas que pueden dar lugar a impactos ambientales directos o derivados de las actuaciones y usos previsto en el PGOU: ocupación de suelos por nuevas urbanizaciones, edificios y viales o por la ampliación de los ya existentes, incremento en la generación de residuos sólidos y aguas residuales, aumento de ruido ambiental, pérdida de suelo agrario de calidad, eliminación de vegetación autóctona, afecciones a los hábitats de interés comunitario, a los cauces, a las especies amenazadas, cambios en el paisaje, etc.

4.5.- Propuesta de medidas correctoras, protectoras y compensatorias.

El estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental incluirá una propuesta y una descripción de las medidas protectoras, correctoras y compensatorias que se llevarán a cabo y que, en su caso, serán posteriormente materializadas en el desarrollo de las actuaciones derivadas del plan. El Estudio de Impacto Ambiental deberá también elaborar una propuesta de medidas correctoras, protectoras y compensatorias de planeamiento o

proposamen bat prestatu behar du. Neurri horien artean, berbarako, lurzoruen kategoria guztietan onar daitezkeen erabileren araubidea ukitzen dutenak egongo dira edo, besterik ezean, ingurumeneko balore jakin batzuk babesteko debekatu egin behar direnak eta baita babes bereziko lurzoruen mugaketa propioak ere. Hau da, ingurumeneko eraginaren azterlanak xehetasun nahikoarekin aztertu behar du hirigintzako dokumentua, hala denean, bertan sartu behar diren aldarazpenak proposatzeko. Aldaketa horien helburua HAPOn aplikazioaren ondorio diren ingurumeneko eraginak ahalik eta gehien arintzea da.

Hau guztia gorabehera, neurri zuzentzaile edo babesleen zehaztasun maila nahikoa izango da HAPOn inkorporatzeko, zertarako-eta aurrerago, baldin eta beharrezkoa bada, xehetasun handiagoa erabiliz gauzatzeko eta, hala denean, planaren emaitzako jarduketetan betearazteko

Kontuan hartzeko proposatzen diren zuzenketa neurrien artean ondorengoak daude:

- Energia aurrezteko eta energia berriztagarriak erabiltzeko ekintzak gehitzea (eraginkorra ez den argiztapena aldatzea, plaka fotoboltaikoekin jarduten duen argia), berriztagarriak ez diren energia baliabideak erabiltzeagatik sortutako ingurumeneko inpaktuak gutxitzeko.
- Argi-kutsadura. Ingurumeneko eraginaren azterlanak udalerriko egoitzazko aldeetan, alde industrialetan eta bideetan argi-

incorporables al propio documento del PGOU. Entre estas medidas se encontrarán, por ejemplo, aquellas que afecten al régimen de usos admisibles en los distintas categorías de suelo o que, en todo caso, deben quedar prohibidos con la finalidad de proteger determinados valores ambientales, así como las propias delimitaciones del suelo de especial protección. Es decir el Estudio de Impacto Ambiental debe analizar el documento urbanístico con el suficiente detalle para proponer, en su caso, los cambios a incorporar en el mismo con la finalidad de minimizar las afecciones ambientales que puedan derivarse de la aplicación del PGOU.

El grado de definición de las medidas correctoras o protectoras deberá ser suficiente para su incorporación al PGOU, de tal forma que posteriormente puedan ser, si fuese necesario, precisadas con mayor detalle, pero para que, en todo caso, sean finalmente ejecutadas en las actuaciones derivadas del plan.

Se propone considerar, entre otras, las siguientes medidas correctoras:

- Incorporación de acciones de ahorro energético y uso de energías renovables (Modificación de alumbrados ineficientes, luminarias con placas fotovoltaicas), con el fin de reducir los impactos ambientales derivados del consumo de recursos energéticos no renovables.
- Contaminación lumínica. El Estudio de impacto ambiental debe implantar medidas correctoras para evitar el incremento de la afección de la



kutsadurak sortutako kaltea ekiditeko zuzenketa neurriak ezarri behar ditu.

- Kultura ondareari dagokionez. Udalerrian ondare arkitektonikoa eta arkeologikoa babesteko neurriak. Zuzenean edo zeharka kaltetuak izan daitezkeen elementu edo zonaldeak identifikatzea. Izaera etnografikoa duten kultura-elementuak (iturriak, ikuztegiak, landa-galtzadak, ubideak, karobiak, harizko hormak eta abar) babesteko neurriak
 - Zuzenketa eta babes-neurriak ezarri beharko lirerateke udalerrian oro har landaredia espezie inbaditzaileak ez areagotzeko.
 - Landaretza eta habitatak. Lehentasuna izango dute erkidegoarentzat interesa duten habitatak eta izaera autoktonoko landaretza artatzeko neurri babesleek, bereziki udalerrian egon dauden ibai eta errekaen ertzetako landaretza babesteko eta artatzeko izango direnek.
 - Ibai eta ibai ertzetako ekosistemak babesteko neurriak, hau da, bertako ibai eta errekaen egoera ekologiko ona bermatuko dutenak edo egoera horiek txarrera ez egitea bideratuko dutenak.
 - Motoredun trafiko indibiduala ingurumenari dagokionez begirunetsuagoak diren beste modalitate batzuetara bihurtzeko neurriak: talde garraioa, aldeak
- contaminación lumínica en las zonas residenciales, industriales y en los viales del municipio.
 - Respecto al patrimonio cultural. Medidas para la preservación del patrimonio arquitectónico y arqueológico. Identificación de posibles elementos o zonas susceptibles de verse afectadas, tanto de forma directa como indirectamente; Medidas protectoras de elementos culturales de carácter etnográfico (fuentes, lavaderos, calzadas rurales, acequias, caleros, muros de piedra, etc.).
 - Se deberían incorporar medidas protectoras y correctoras con el fin de evitar el aumento de especies vegetales de carácter invasor en el conjunto del municipio.
 - Vegetación y hábitats. Se deben considerar preferentemente las medidas protectoras destinadas a la conservación de los hábitats de interés comunitario y de la vegetación de carácter autóctono, especialmente la de las márgenes de los arroyos y ríos existentes en el municipio.
 - Medidas destinadas a la protección de los ecosistemas fluviales y de ribera es decir, que garanticen la mejora o por lo menos el no empeoramiento del estado ecológico de los ríos y arroyos de Lezama.
 - Medidas destinadas a trasladar el tráfico motorizado individual hacia otras modalidades más respetuosas: transporte colectivo, peatonalización

oinezkoentzat bihurtzea, bizikletaz ibiltzea, etab.

- Hiri guneetan trafikoak ingurumenean sortarazten dituen eraginak arintzeko neurriak: adibidez. Abiadura murriztekoak, etab.
-
- Nekazaritza, abeltzaintza eta basogintzako arloko eraginak arintzeko neurriak.

4.6.- Planaren eraginak gainbegiratzeko mekanismoak.

Azterlanean planaren eraginak gainbegiratzeko eta jarraitzeko programa gehituko da. Horretan gutxienez ondoko hauek bideratuko dira:

- Aldez aurretik ezarrita dauden helburuen jarraipena eta gainikuskapena egitea. Ez badira ezarritako helburu horiek lortzen planaren ustezko aldarazpenari ekiteko moduko mekanismoak ezarri beharko dira.
- Aldez aurretik identifikatuta dauden eragin adierazgarrienen, hala positiboak nola negatiboak, jarraipena egitea. Kasu honetan helburua aurrez ikusi ez diren kontrako eragin eta ondorioak arin antzematea da, eta horiek saihesteko eta ekiditeko neurri egokiak betearaztea.
- Aldez aurretik ezarrita dauden jarduketan betearazpen mailaren eta horien ingurumeneko

de zonas ciclabilidad, etc.

- Medidas para la minimización de los impactos ambientales del tráfico en las zonas urbanas: p.ej. disminución de velocidad, etc.
- Medidas destinadas a la correcta gestión de los residuos.
- Medidas destinadas a mitigar la afección sectorial agraria.

4.6.- Mecanismos de supervisión de los efectos del Plan.

El estudio incluirá un programa de seguimiento y supervisión de los efectos del plan que debe permitir al menos lo siguiente:

- El seguimiento y supervisión del grado de cumplimiento de los objetivos previstos. En caso de que no se alcancen los objetivos previstos, deberán preverse mecanismos que permitan la eventual modificación del plan.
- El seguimiento de los impactos significativos previamente identificados, tanto positivos como negativos, y la identificación con prontitud de los efectos adversos o impactos ambientales no previstos, con el fin de llevar a cabo las medidas adecuadas para evitarlos.
- El control del grado de ejecución de las actuaciones previstas en el plan y sus implicaciones ambientales.

eraginaren kontrola egitea.

- Ezarri diren neurri zuzentzaileen eta konpentsaziozkoen betetze-gradua egiaztatzea.
- Indarreko arautegiak ezarri duenarekin bat, ingurumeneko eraginaren ebaluazioaren tramiteen barrukoren bati lotuta egon daitezkeen plan eta/edo plana garatzeko proiektuak antzematea.
- La verificación del grado de cumplimiento y la efectividad de las medidas correctoras y compensatorias previstas.
- La detección de planes y/o proyectos de desarrollo del Plan sometidos a algunos de los trámites de evaluación de impacto ambiental conforme a la normativa vigente.

Berariaz adieraziko dira hala gainikuskapenaren ardura duen agintaritzanola gainikuskapen horren unea eta maiztasuna. Hori ez ezik, jarraipenaren xede izango diren ingurumeneko aldagaiak, jarraipena egiteko ezarriko diren adierazleak eta erabiliko den metodologia zehaztuko dira (datuak biltzeko estrategiak, maila-mugak edo erreferentziak, aldizkakotasuna, langileak, aurrekontua, aldi behingo txostenak eta abar).

4.7.- Laburpen dokumentua.

Azterlanak bertan lantzen denari buruzko laburpen dokumentu bat edo laburpen ez-tekniko bat izango du

4.8.- Kartografia eta irudiak.

Oro har ingurumeneko eraginaren azterlanak era kartografikoan, bestetik ezean, ondoko hauek deskribatu eta jaso behar ditu:

- Ingurumeneko inbentarioan sartu diren ingurumeneko aldagarri nagusien kartografia. Kartografia eskala egokian aurkeztuko da, hau da, HAPOn aldarazpenaren ingurumeneko ebaluazio zuzena
- Cartografía de las principales variables ambientales incluidas en el inventario ambiental. La cartografía deberá aportarse a una escala adecuada para poder realizar una correcta evaluación ambiental del

Se señalará, expresamente, tanto la autoridad responsable de la supervisión como el momento y frecuencia de la misma. Deben incluirse además las variables ambientales que deberán ser objeto de seguimiento, los indicadores de seguimiento y la metodología que se utilizará (estrategias de tomas de datos, niveles límites o de referencia, periodicidad, personal, presupuesto, elaboración de informes periódicos, etc.)

4.7.- Documento de síntesis.

El estudio incluirá un documento de síntesis o resumen no técnico de la información abordada en el mismo.

4.8.- Cartografía e imágenes.

Con carácter general el estudio de impacto ambiental deberá describir y plasmar cartográficamente al menos:



egiteko moduko eskalan eta, aldi berean, baita lurzoru urbanizaezinaren antolamendu zuzena eta egokia bideratzeko modukoa ere, horretarako lurraldearen esparru guztietan egon dauden ingurumeneko baloreak babesteko egokiak izango diren antolamenduko kategoriak ezarrita. Baldin eta landaretzaren arloko mapak badira aholku moduan ezarri da gutxienez 1:10.000 eskala erabiltzea lurzoru urbanizaezinerako, eta xehetasun handiagoko eskalak (alde horietako planoek dutena bera) hiri lurzoruen eta urbanizagarrien, sistema orokorren eta, hala denean, landaguneen alternatibetan sartzen diren esparruetan.

- Ustez kutsatuta egon daitezkeen lurren kokapenak eta, halaber, kontrolatu gabeko hondakindegien bestelako kokapenak, hau da, ustez kutsatuta egon daitezkeen lurren inbentarioan agertzen ez direnak.
- Udalerriko aldeztaketa akustikoaren mapa, hau da, aldeztaketa akustiko, kalitate helburu eta emisio akustikoei dagokienez 1367/2007 Errege Dekretua, urriaren 19koa, Zaratari buruzko azaroaren 17ko 37/2003 Legea garatzen duena.
- Ezarri diren ingurumeneko eragin nagusien planoak.
- Kartografian sar daitezkeen neurri zuzentzaileen planoak.

Aldi berean industrialde berriaren

PGOU así como para facilitar una adecuada ordenación del suelo no urbanizable, mediante el establecimiento de las categorías de ordenación adecuadas para la protección de los valores ambientales presentes en cada área del territorio. En el caso de los mapas de vegetación y Hábitats se recomienda, al menos, la escala 1:10.000 para el suelo no urbanizable y escalas de mayor detalle (el mismo al que se incluyan los planos de esas áreas) de los ámbitos incluidos en las alternativas de suelos urbanos y urbanizables, sistemas generales y, en su caso, núcleos rurales.

- Emplazamientos de suelos potencialmente contaminados así como otros emplazamientos de vertederos incontrolados no incluidos en el inventario de suelos potencialmente contaminados.
- Mapa de zonificación acústica municipal, de acuerdo con lo establecido en el Real Decreto 1367/2007, de 19 de octubre, por el que se desarrolla la Ley 37/2003, de 17 de noviembre, del Ruido, en lo referente a zonificación acústica, objetivos de calidad y emisiones acústicas.
- Planos de principales impactos ambientales previstos.
- Planos de medidas correctoras cartografiadas.

Además se deberán incorporar las

kokapenerako alternatiba guztien argazkiak eta irudiak inkorporatuko dira, ingurumenari eta kulturari dagokienez balore berezienak dituztenak.

Aipatu den informazio hori guztia, halaber, erraz kopiatzeko moduko formatuetan emango da, telekomunikazio informatiko edo bestelako bitarteko elektronikoak erabiliz erraz iristeko modukoetan, alegia.

4.9.- Bideragarritasun ekonomikoari buruzko txostena.

Plan eta programa jakin batzuen ingurumeneko eraginaren ebaluazioari buruzko 9/2006 Legeak ezarritakoaren arabera, planaren edo programaren eragin txarrak prebenitzeko, gutxitzeko edo apaltzeko neurrien eta alternatiben bideragarritasun ekonomikoari buruzko txosten bat erantsiko da. Txosten horren edukia eta zehaztasun-maila planaren zehaztasun-mailaren arabera izango da; edonola ere, hala alternatibak nola plana gainbegiratzeko programako neurri zuzentzaileak berak eta programa horren garapena ekonomikoki bideragarriak diren baloratzeko ere balio beharko du.

4.10.- Lurzoruari buruzko 8/2007 Legearen 15.2 artikulua xedatzen du, ingurumen iraunkortasunaren txostenari antolamendu esparruko arrisku naturalei buruzko mapa bat gehitu behar zaiola. Aztergai dugun kasu honetan ingurumeneko eraginaren azterlanak mapa hori aurkeztu behar du eta horren barruan berariaz zaindu eta aztertuko ditu Asua ibaian eta bere adarretan uholdeak egoteko arriskuen emaitzako arriskuak.

4.11.- Aintzat hartu behar den legeria.

fotografías e imágenes de determinadas zonas del municipio con valores ambientales y culturales sobresalientes.

Toda la información citada en este informe será proporcionada, además, en formatos de fácil reproducción y acceso mediante las telecomunicaciones informáticas o por otros medios electrónicos.

4.9.- Informe de viabilidad económica.

De acuerdo con lo establecido en la ley 9/2006 sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente se deberá incluir en el informe de sostenibilidad ambiental, un informe sobre la viabilidad económica de las alternativas y de las medidas dirigidas a prevenir, reducir o paliar los efectos negativos del plan o programa. El contenido, y grado de detalle, de este informe se adecuará al grado de definición del plan, pero en todo caso deberá servir para valorar la viabilidad económica tanto de las distintas alternativas como de las propias medidas correctoras y desarrollo del programa de supervisión del plan.

4.10.- El artículo 15.2 de la ley 8/2007, de suelo, determina que se debe incorporar al informe de sostenibilidad ambiental un mapa de riesgos naturales del ámbito de ordenación. En este caso, el estudio de impacto ambiental debe incorporar dicho mapa, prestando una especial atención a los riesgos derivados de la inundabilidad del río Asua y sus afluentes.

4.11.- Legislación a considerar

Administrazio xedapenak eta ingurumenari buruzko legeria identifikatzea eta xedapen horiek plana egitean nola kontuan hartu diren aztertzea. Ingurumeneko eraginaren ebaluazio bateratuaren azterlana egiteko aztertu beharreko inguruan eragin zuzena duen legeria, gutxienez, ondokoa izango da:

- “28/1997 Dekretua, otsailaren 11koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Lurraldearen Antolamendurako Artezpideak behin-betiko onesten dituen”. LAAen inguru fisikoaren matrizea”.
- “3/1998 Lege Orokorra, otsailaren 27koa, EAE-ko Ingurumena Babesteari buruzkoa”.
- “43/2003 Legea, azaroaren 21ekoa, mendiei buruzkoa”.
- “11/1997 Foru Araua, urriaren 14koa, Euskal Herriko basoko espeziei buruzko Araubide Zehatzari buruzkoa”.
- “3/1994 Foru Araua, ekainaren 2koa, Mendi eta Naturgune Babestuen Administrazioari buruzkoa” eta “3/2007 Foru Araua, martxoaren 20koa, Mendi eta Naturgune Babestuen Administrazioari buruzko 3/1994 Foru Araua aldatzen duena”.
- “92/43/EEE Zuzentaraua, 1992ko maiatzaren 21ekoa, habitat naturalak eta baso fauna eta florako habitatak artatzeari buruzkoa”.
- “16/1994 Legea, ekainaren

Identificación de disposiciones administrativas y legislación de índole ambiental y análisis de cómo tales disposiciones se han tenido en cuenta durante la elaboración del plan. La legislación ambiental que debe ser tenida en cuenta para elaborar el estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental será al menos la siguiente:

- “Decreto 28/1997, de 11 de febrero, por el que se aprueban definitivamente las Directrices de Ordenación Territorial del País Vasco”. Matriz del medio físico de las DOT.
- “Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco”.
- “Ley 43/2003, de 21 de noviembre, de Montes”.
- “Norma Foral 11/1997, de 14 de octubre, de régimen específico de diversas especies forestales autóctonas”
- “Norma Foral 3/1994, de 2 de junio, de Montes y administración de espacios naturales protegidos” y Norma Foral 3/2007, de 20 de marzo, de modificación de la Norma Foral 3/1994, de 2 de junio, de Montes y Administración de Espacios Naturales Protegidos.
- “Directiva 92/43/CEE, de 21 de mayo de 1.992, relativa a la conservación de los hábitats naturales y la fauna y flora silvestres”.
- “Ley 16/1994, de 30 de junio, de

30ekoa, Euskal Autonomia Erkidegoko natura babesten duena”.

- “42/2007 Legea, abenduaren 13koa, Ondare Naturalari eta Biodibertsitateari buruzkoa”.
- “7/1990 Legea, uztailaren 3koa, Euskal Kultura Ondareari buruzkoa”.
- “10/1998 Legea, apirilaren 8koa, Nekazaritzaren garapenari buruzkoa”.
- “1/2001 Legegintzako Errege Dekretuak, uztailaren 20koak, ontzat emandako Uren Legearen testu bategina”.
- “2000/60/EE Zuzentaraua, uren politikaren arloan jarduteko esparru bateratua ezartzen duena”.
- “1/2006 Legea, ekainaren 23koa, Urari buruzkoa”
- “17/2003 Legea, azaroaren 17koa, Zaratari buruzkoa”.
- “1513/2005 Errege Dekretua, abenduaren 16koa, azaroaren 17ko 37/2003 Legea garatzen duena, hain zuzen ere, ingurune-zarata ebaluatzeari eta kudeatzeari buruzko alderdietan”.
- “1367/2007 Errege Dekretua, urriaren 19koa, Zaratari buruzko azaroaren 17ko 37/2003 Legea garatzen duena, hain zuzen ere, zonifikazio akustikoari, kalitate helburuei eta emisio akustikoei buruzko alderdietan”.

Conservación de la Naturaleza del País Vasco”

- “Ley 42/2007, del Patrimonio Natural y la Biodiversidad”
- “Ley 7/1990, de 3 de julio, de Patrimonio Cultural Vasco”.
- “Ley 10/1998, de 8 de abril, de Desarrollo Rural”.
- “Real Decreto Legislativo 1/2001 de 20 de julio, por el que se aprueba el Texto refundido de la Ley de Aguas”
- “Directiva 2000/60/CE, por la que se establece un marco comunitario en el ámbito de la política de aguas”.
- “Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas”
- “Ley 17/2003, de 17 de noviembre del Ruido”.
- “Real Decreto 1513/2005, de 16 de diciembre, por el que se desarrolla la Ley 37/2003, de 17 de noviembre, del Ruido, en lo referente a la evaluación y gestión del ruido ambiental”.
- Real Decreto 1367/2007, de 19 de octubre, por el que se desarrolla la Ley 37/2003, de 17 de noviembre, del Ruido, en lo referente a zonificación acústica, objetivos de calidad y emisiones acústicas.

- “8/1999 Foru Araua, apirilaren 15ekoa, Bizkaiko Errepideen Lurralde Plan Sektorialari buruzkoa”.
- “2/2006 Legea, ekainaren 30ekoa, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzkoa”.
- “8/2007 Legea, maiatzaren 28koa, lurzoruari buruzkoa”.
- “10/1998 Legea, apirilaren 21ekoa, Hondakinei buruzkoa”.
- “1/2005 Legea, otsailaren 4koa, Lurzorua kutsadura aurreikusteari eta zuzentzeari buruzkoa”.
- “1481/2001 Errege Dekretua, abenduaren 27koa, Hondakinak hondakindegietan uzteari buruzkoa”.
- “49/2009 Dekretua, otsailaren 24koa, hondakindegietan biltegituz eta betelanak eginez hondakinen eta soberakinen ezabaketa arautu duena”.
- “105/2008 Errege Dekretua, otsailaren 1ekoa, eraikuntza eta eraispene emaitzako hondakinen ekoizpena eta kudeaketa arautu duena”.
- “9/2006 Legea, apirilaren 28koa, Ingurumenaren gainean plan eta programa batzuek izan dezaketen eraginaren ebaluazioari buruzkoa”.
- 183/2003 Dekretua, uztailaren 22koa, Ingurumenaren gaineko eraginaren baterako ebaluazio-prozedura arautzen
- “Norma Foral nº 8/1999, de 15 de abril, por la que se aprueba el Plan de Carreteras de Bizkaia”.
- “Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo”.
- “Ley 8/2007, de 28 de mayo, de suelo”.
- “Ley 10/1998, de 21 de abril, de Residuos”.
- “Ley 1/2005, de 4 de febrero, para la prevención y corrección de la contaminación del suelo”.
- “Real Decreto 1481/2001, de 27 de diciembre, por el que se regula la eliminación de residuos mediante depósito en vertedero”.
- “Decreto 49/2009, de 24 de febrero, por el que se regula la eliminación de residuos mediante depósito en vertedero y la ejecución de los rellenos”.
- “Real Decreto 105/2008, de 1 de febrero, por el que se regula la producción y gestión de los residuos de construcción y demolición”.
- “Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente.”
- “Decreto 183/2.003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de evaluación conjunta de impacto

duena

- “27/2006 Legea, uztailaren 18koa, Ingurumenaren arloan ingurumenari buruzko informazioa eskuratzeko, herritarrek parte hartzeko eta justiziara heltzeko eskubideak arautzen dituena”.

5.- INFORMAZIOA ETA KONTSULTAK EGITEKO MODALITATEAK.

Ingurumenaren gainean plan eta programa batzuek izan dezaketenez eraginaren ebaluazioari buruzko apirilaren 28ko 9/2006 Legearen 9. eta 10. artikuluekin bat etorritik, atal honetan informazioa emateko eta kontsultak egiteko ereduak dagokienez, honako atal honetan informazio eta kontsulta modalitateak definitu dira eta, aldi berean, herri administrazio ukituak eta jende interesatua identifikatu dira.

Informazio eta kontsulta modalitateei dagokienez Lezamako udalak, izaki sustatzailea den neurrian, ondoko jarduketak hauek burutuko ditu:

a) Lezamako Hiri Antolamendurako Plan Orokorraren lehen dokumentuaren eta delako HAPO horren ingurumeneko eraginaren ebaluazio bateratuaren azterlanaren eta ingurumeneko eraginaren aurretiazko txostenaren jendaurreko informazioa, hain zuzen ere aldizkari ofizialean eta asko saltzen den egunkari baten iragarki bat argitaratuta egingo dena. Gutxienez 45 egun emango ditu dokumentuak aztertzeke eta oharrak egiteko

b) Eragingo zaien administrazio publikoei eta publiko interesdunari kontsulta egingo

ambiental”.

- “Ley 27/2006, de 18 de julio, por el que se regula el derecho de acceso a la información ambiental, el derecho de participación pública y de acceso a la justicia en materia de medio ambiente”.

5.- MODALIDADES DE INFORMACIÓN Y CONSULTA.

En cumplimiento de lo establecido en los artículos 9 y 10 de la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre Evaluación de los efectos de determinados planes y programas sobre el medio ambiente, en el presente apartado se define la modalidad de información y consulta, y se identifican las Administraciones Públicas afectadas y el público interesado.

Por lo que respecta a la modalidad de información y consulta, el ayuntamiento de Lezama, como ente promotor, realizará, al menos, las siguientes actuaciones:

a) Información pública del primer documento del Plan General de Ordenación Urbana de Lezama, de su estudio de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental y del Informe Preliminar de Impacto Ambiental de dicho PGOU, mediante inserción de anuncio en Boletín oficial y periódico de gran difusión, disponiendo al menos de 45 días para su examen y formulación de observaciones.

b) Consulta a las administraciones públicas afectadas y al público interesado

die, planaren lehen dokumentua eta horri buruzko ingurumeneko eraginaren ebaluazio bateratuaren azterlana eta ingurumeneko eraginaren aurretiazko txostena igorrita. Erreferentzia dokumentu honetan adierazi eta identifikatu diren administrazio publikoei eta publiko interesdunari egingo zaie kontsulta, gutxienez.

6.- INGURUMENENKO ERAGINAREN AURRETIAZKO TXOSTENAREN ESKABIDEA.

Ingurumeneko eraginaren ebaluazio bateratuaren prozedura arautzen duen uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuaren 17. artikulua ezarri duena betez Lezamako HAPOrri dagokion hasierako onespenerari ekin aurretik, plana tramitatzeko eskumenak dituen organoak, kasu zehatz honetan, Lezamako udalak, ingurumeneko organo honi eskatuko dio ingurumeneko eraginaren aurretiazko txostena jaulkitzeko. Eskabide horrekin batera HAPOrren lehen dokumentua aurkeztu behar du, eta baita ingurumeneko eraginaren ebaluazio bateratuaren azterlana ere, hain zuzen ere erreferentziako agiri honetan ezarri diren gutxieneko edukiak izango dituen.

mediante remisión del primer documento del Plan y de su Estudio de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental y del Informe Preliminar de Impacto Ambiental. Las Administraciones Públicas afectadas y público interesado objeto de consulta serán, cuando menos, las señaladas e identificadas en este Documento de Referencia.

6.- SOLICITUD DEL INFORME PRELIMINAR DE IMPACTO AMBIENTAL

En aplicación de lo establecido en el artículo 17 del Decreto 183/2003, con carácter previo a la aprobación inicial del PGOU Lezama, el órgano competente para la tramitación del plan, en este caso el Ayuntamiento de Lezama, solicitará a este órgano ambiental la emisión del Informe Preliminar de impacto ambiental. A la solicitud se adjuntará el primer documento del PGOU y el estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental, adaptados ambos a lo especificado en este Documento de Referencia.

Bilbon, 2011ko maiatzaren 9an

Izp./Fdo.: Iosu Madariaga Garamendi

INGURUMEN FORU DIPUTATUA
EL DIPUTADO FORAL DE MEDIO AMBIENTE